



PARLAMENT EUROPEJSKI

2014 - 2019

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

2014/2254(INI)

18.5.2015

POPRAWKI

1 - 287

Projekt rezolucji
Laura Ferrara
(PE546.782v01-00)

w sprawie przestrzegania praw podstawowych w Unii Europejskiej (2013–
2014)
(2014/2254(INI))

AM_Com_NonLegReport

PL

Poprawka 1
Eleftherios Synadinos

Projekt rezolucji
Umocowanie 1 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

**– uwzględniając Powszechną deklarację
praw człowieka przyjętą przez
Zgromadzenie Ogólne ONZ w 1948 r.,**

Or. el

Poprawka 2
Jadwiga Wiśniewska, Janusz Wojciechowski, Zbigniew Kuźmiuk, Stanisław Ożóg

Projekt rezolucji
Umocowanie 1 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

**- Uwzględniając Rezolucję 2036 (2015)
Zgromadzenia Parlamentarnego Rady
Europy ws. „Przeciwdziałania
nietolerancji i dyskryminacji w Europie,
ze szczególnym uwzględnieniem
chrześcijan”,**

Or. pl

Poprawka 3
Branislav Šripek

Projekt rezolucji
Umocowanie 1 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

**- uwzględniając rezolucję Zgromadzenia
Parlamentarnego Rady Europy 2036
(2015) ws. przeciwdziałania nietolerancji i
dyskryminacji w Europie, ze szczególnym
uwzględnieniem chrześcijan,**

Poprawka 4

Monika Hohlmeier, Elissavet Vozemberg, Rachida Dati

Projekt rezolucji

Umocowanie 2

Projekt rezolucji

- uwzględniając między innymi art. 2, akapit drugi art. 3 ust. 3 oraz art. 6 i 7 TUE,

Poprawka

- uwzględniając między innymi art. 2, akapit drugi art. 3 ust. 3, **art. 5 ust. 3** oraz art. 6 i 7 TUE,

Poprawka 5

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Péter Niedermüller

Projekt rezolucji

Umocowanie 2

Projekt rezolucji

– uwzględniając między innymi art. 2, art. 3 ust. 3 akapit drugi oraz art. 6 i 7 TUE,

Poprawka

– uwzględniając między innymi art. 2, art. 3 ust. 3 akapit drugi oraz art. 6, **art. 7 i art. 49** TUE,

Poprawka 6

Jadwiga Wiśniewska, Janusz Wojciechowski, Zbigniew Kuźmiuk, Stanisław Ożóg

Projekt rezolucji

Umocowanie 2 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- Uwzględniając paragrafy 129-130 sprawozdania w sprawie rocznego sprawozdania dotyczącego praw człowieka i demokracji na świecie za rok 2013 oraz polityki Unii Europejskiej w tym zakresie

(2014/2216(INI), które „zdecydowanie potępiają ataki na chrześcijan mające miejsce w niektórych krajach na całym świecie oraz wyraża solidarność z rodzinami ofiar; wyrażają głębokie zaniepokojenie rosnącą liczbą incydentów polegających na represjach, dyskryminacji, nietolerancji i brutalnych atakach skierowanych przeciwko wspólnotom chrześcijańskim”,

Or. pl

Poprawka 7
Ulrike Lunacek

Projekt rezolucji
Umocowanie 4

Projekt rezolucji

- uwzględniając Konwencję o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności (EKPC), orzecznictwo Europejskiego Trybunału Praw Człowieka, konwencje, zalecenia, rezolucje i sprawozdania Zgromadzenia Parlamentarnego, Komitetu Ministrów, Komisarza Praw Człowieka i Komisji Weneckiej Rady Europy,

Poprawka

nie dotyczy wersji polskiej

Or. en

Poprawka 8
Timothy Kirkhope, Helga Stevens

Projekt rezolucji
Umocowanie 5 a (nowe)

Projekt rezolucji

- uwzględniając Konwencję ONZ o prawach osób niepełnosprawnych, ratyfikowaną przez UE w dniu 23 grudnia 2010 r.,

Poprawka

Poprawka 9

Caterina Chinnici, Anna Maria Corazza Bildt, Isabella De Monte, Nathalie Griesbeck, Gérard Deprez, Brando Benifei, Nicola Caputo, Silvia Costa, Jana Žitňanská, Julie Ward, Luigi Morgano, Alessia Maria Mosca

Projekt rezolucji

Umocowanie 5 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając Konwencję ONZ o prawach osób niepełnosprawnych, przyjętą w Nowym Jorku dnia 20 listopada 1989 r.,

Poprawka 10

Ulrike Lunacek

Projekt rezolucji

Umocowanie 6

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając *konwencje* ONZ dotyczące ochrony praw człowieka i podstawowych wolności,

- uwzględniając *traktaty* ONZ dotyczące ochrony praw człowieka i podstawowych wolności *oraz orzecznictwo organów traktatowych ONZ,*

Poprawka 11

Luigi Morgano, Caterina Chinnici, Damiano Zoffoli

Projekt rezolucji

Umocowanie 6

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając konwencje Organizacji Narodów Zjednoczonych dotyczące

– uwzględniając *Powszechną Deklarację Praw Człowieka* oraz konwencje

ochrony praw człowieka i podstawowych wolności,

Organizacji Narodów Zjednoczonych dotyczące ochrony praw człowieka i podstawowych wolności,

Or. it

Poprawka 12

Pál Csáky, Csaba Sógor, Kinga Gál, Andrea Bocskor

Projekt rezolucji

Umocowanie 6 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- Uwzględniając Konwencję ramową Rady Europy o ochronie mniejszości narodowych i Europejską kartę języków regionalnych lub mniejszościowych;

Or. en

Poprawka 13

Caterina Chinnici, Anna Maria Corazza Bildt, Alessia Maria Mosca, Isabella De Monte, Nathalie Griesbeck, Gérard Deprez, Brando Benifei, Nicola Caputo, Silvia Costa, Jana Žitňanská, Julie Ward, Luigi Morgano

Projekt rezolucji

Umocowanie 6 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając Konwencję Narodów Zjednoczonych o prawach dziecka, przyjętą w Nowym Jorku dnia 20 listopada 1989 r.,

Or. en

Poprawka 14

Caterina Chinnici, Anna Maria Corazza Bildt, Nathalie Griesbeck, Isabella De Monte, Gérard Deprez, Brando Benifei, Nicola Caputo, Silvia Costa, Jana Žitňanská, Julie Ward, Luigi Morgano, Alessia Maria Mosca

Projekt rezolucji
Umocowanie 8 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając następujące Komentarze ogólne Komitetu Praw Dziecka ONZ: nr 7 (2005) w sprawie realizacji praw dziecka w okresie wczesnego dzieciństwa, nr 9 (2006) w sprawie praw dzieci niepełnosprawnych, nr 10 (2007) w sprawie praw dzieci wobec wymiaru sprawiedliwości ds. osób młodocianych, nr 12 (2009) w sprawie prawa dziecka do bycia wysłuchanym, nr 13 (2011) w sprawie prawa dziecka do wolności od wszelkich form przemocy i nr 14 (2013) w sprawie prawa dziecka do uwzględniania przede wszystkim jego dobra,

Or. en

Poprawka 15
Péter Niedermüller, Kashetu Kyenge, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti, Pál Csáky, Csaba Sógor, Kinga Gál, Andrea Bocskor

Projekt rezolucji
Umocowanie 11 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając dyrektywę Rady 2000/43/WE z czerwca 2000 r. wprowadzającą w życie zasadę równego traktowania osób bez względu na pochodzenie rasowe lub etniczne,

Or. en

Poprawka 16
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Umocowanie 11 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając dyrektywę Rady 2000/43/WE z dnia 29 czerwca 2000 r. wprowadzającą w życie zasadę równego traktowania osób bez względu na pochodzenie rasowe lub etniczne,

Or. fr

Poprawka 17
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Umocowanie 11 b (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając komunikat Komisji zatytułowany „Unijne ramy dotyczące krajowych strategii integracji Romów do 2020 r.” (COM(2011)0173) i konkluzje Rady Europejskiej z dnia 24 czerwca 2011 r.,

Or. fr

Poprawka 18
Péter Niedermüller, Sergio Gutiérrez Prieto, Monika Flašíková Beňová, Soraya Post, Daniele Viotti

Projekt rezolucji
Umocowanie 11 b (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając dyrektywę Rady 2000/789/WE z dnia 27 listopada 2000 r. ustanawiającą ogólne warunki ramowe równego traktowania w zakresie zatrudnienia i pracy,

Or. en

Poprawka 19
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Umocowanie 11 c (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając komunikat Komisji zatytułowany „Postępy we wdrażaniu krajowych strategii integracji Romów” (COM(2013)0454),

Or. fr

Poprawka 20
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Umocowanie 11 d (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając zalecenie Rady z dnia 9 grudnia 2014 r. w sprawie skutecznych środków integracji Romów w państwach członkowskich (Dz.U. 2013 C278),

Or. fr

Poprawka 21
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Umocowanie 11 e (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając rezolucję Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2013 r. w sprawie postępów w realizacji krajowych strategii integracji Romów

Poprawka 22
Laura Ferrara

Projekt rezolucji
Umocowanie 12 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając ramy strategiczne i plan działania UE na rzecz praw człowieka i demokracji, przyjęte przez Radę Europejską dnia 25 czerwca 2012,

Or. en

Poprawka 23
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Umocowanie 12 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając rezolucję Parlamentu Europejskiego z dnia 4 lutego 2014 r. w sprawie unijnego planu przeciwdziałania homofobii i dyskryminacji ze względu na orientację seksualną i tożsamość płciową,

Or. fr

Poprawka 24
Laura Ferrara, Ulrike Lunacek, Daniele Viotti, Sophia in 't Veld, Tanja Fajon, Ian Duncan, Isabella Adinolfi, Péter Niedermüller, Elly Schlein, Miltiadis Kyrkos, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Projekt rezolucji
Umocowanie 12 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 4 lutego 2014 r. w sprawie unijnego planu przeciwdziałania homofobii i dyskryminacji ze względu na orientację seksualną i tożsamość płciową

Or. en

Poprawka 25

Laura Ferrara, Ulrike Lunacek, Daniele Viotti, Sophia in 't Veld, Tanja Fajon, Ian Duncan, Isabella Adinolfi, Péter Niedermüller, Elly Schlein, Miltiadis Kyrkos, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Projekt rezolucji

Umocowanie 12 b (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając wytyczne na rzecz promowania i ochrony wszystkich praw człowieka przysługujących lesbijkom, gejom, osobom biseksualnym, transpłciowym i interseksualnym (LGBTI) przyjęte przez Radę do Spraw Zagranicznych w dniu 24 czerwca 2013 r.,

Or. en

Poprawka 26

Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji

Umocowanie 12 b (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając wytyczne na rzecz praw osób LGBTI przyjęte przez Radę w dniu 24 czerwca 2013 r.,

Or. fr

Poprawka 27
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Umocowanie 12 c (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając rezolucję Parlamentu Europejskiego dotyczące równości płci,

Or. fr

Poprawka 28
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Umocowanie 12 d (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając rezolucję Parlamentu Europejskiego z dnia 14 września 2011 r. w sprawie strategii UE na rzecz przeciwdziałania bezdomności,

Or. fr

Poprawka 29
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Umocowanie 12 f (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/54/WE z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie wprowadzenia w życie zasady równości szans oraz równego traktowania kobiet i mężczyzn w dziedzinie zatrudnienia i pracy (wersja

przekształcona),

Or. fr

Poprawka 30
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Umocowanie 12 g (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając dyrektywę 2004/13/WE wprowadzającej w życie zasadę równego traktowania mężczyzn i kobiet w zakresie dostępu do towarów i usług oraz dostarczania towarów i usług,

Or. fr

Poprawka 31
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Umocowanie 14 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając dyrektywę 2012/29/UE ustanawiającą normy minimalne w zakresie praw, wsparcia i ochrony ofiar przestępstw oraz zastępującą decyzję ramową Rady 2001/220/WSiSW („dyrektywa w sprawie praw ofiar”),

Or. fr

Poprawka 32
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Umocowanie 14 b (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/36/UE z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zapobiegania handlowi ludźmi i zwalczania tego procederu oraz ochrony ofiar, zastępującą decyzję ramową Rady 2002/629/WSiSW,

Or. fr

Poprawka 33
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Umocowanie 14 c (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając sprawozdanie Senatu Stanów Zjednoczonych w sprawie programów CIA w zakresie zatrzymań i przesłuchań,

Or. fr

Poprawka 34
Branislav Škripek

Projekt rezolucji
Umocowanie 14 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając dyrektywę w sprawie zapobiegania handlowi ludźmi i zwalczania tego procederu oraz ochrony ofiar z 2011 r. (2011/36/UE),

Or. en

Poprawka 35

Caterina Chinnici, Anna Maria Corazza Bildt, Alessia Maria Mosca, Nathalie Griesbeck, Isabella De Monte, Gérard Deprez, Nicola Caputo, Silvia Costa, Jana Žitňanská, Julie Ward, Luigi Morgano

Projekt rezolucji

Umocowanie 15

Projekt rezolucji

- uwzględniając dyrektywę 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych²,

² Dz.U. L 281 z 23.11.1995, str. 31.

Poprawka

- uwzględniając dyrektywę 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych², **dyrektywę 2011/36/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zapobiegania handlowi ludźmi i zwalczania tego procederu oraz ochrony ofiar, zastępującą decyzję ramową Rady 2002/629/WSiSW, a także dyrektywę 2011/93/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 grudnia 2011 r. w sprawie zwalczania niegodziwego traktowania w celach seksualnych i wykorzystywania seksualnego dzieci oraz pornografii dziecięcej, zastępującą decyzję ramową Rady 2004/68/WSiSW,**

² Dz.U. L 281 z 23.11.1995, str. 31.

Or. en

Poprawka 36

Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji

Umocowanie 15

Projekt rezolucji

– uwzględniając dyrektywę 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony

Poprawka

– uwzględniając dyrektywę 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony

osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych²,

osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych²; ***uwzględniając wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i swobodnym przepływem takich danych (ogólne rozporządzenie o ochronie danych); uwzględniając wniosek dotyczący dyrektywy w sprawie ochrony danych osobowych: przetwarzanie danych w celach zapobiegania przestępstwom, ich ścigania wykrywania lub karania lub do wykonywania sankcji karnych i swobodnego przepływu danych.***

² Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.

² Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.

Or. fr

Poprawka 37

Caterina Chinnici, Anna Maria Corazza Bildt, Alessia Maria Mosca, Nathalie Griesbeck, Isabella De Monte, Gérard Deprez, Nicola Caputo, Silvia Costa, Jana Žitňanská, Julie Ward, Luigi Morgano

Projekt rezolucji

Umocowanie 15 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając strategię UE na rzecz wyeliminowania handlu ludźmi na lata 2012–2016, szczególnie przepisy dotyczące finansowania pracy nad wytycznymi w zakresie systemów ochrony dzieci oraz wymiany dobrych praktyk,

Or. en

Poprawka 38

Caterina Chinnici, Anna Maria Corazza Bildt, Alessia Maria Mosca, Nathalie Griesbeck, Isabella De Monte, Gérard Deprez, Brando Benifei, Nicola Caputo, Silvia

Costa, Jana Žitňanská, Julie Ward, Luigi Morgano, Maria Arena

**Projekt rezolucji
Umocowanie 15 b (nowe)**

Projekt rezolucji

Poprawka

*- uwzględniając zalecenie Komisji
2013/112/UE z dnia 20 lutego 2013 r.
zatytułowane „Inwestowanie w dzieci:
przerwanie cyklu marginalizacji”;*

Or. en

Poprawka 39

Caterina Chinnici, Anna Maria Corazza Bildt, Alessia Maria Mosca, Nathalie Griesbeck, Gérard Deprez, Nicola Caputo, Silvia Costa, Jana Žitňanská, Julie Ward, Luigi Morgano, Maria Arena, Isabella De Monte

**Projekt rezolucji
Umocowanie 15 c (nowe)**

Projekt rezolucji

Poprawka

*- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 12
września 2013 r. w sprawie problemu
pozostawianych bez opieki małoletnich w
UE (4),*

Or. en

Poprawka 40

Caterina Chinnici, Anna Maria Corazza Bildt, Alessia Maria Mosca, Nathalie Griesbeck, Isabella De Monte, Gérard Deprez, Nicola Caputo, Silvia Costa, Jana Žitňanská, Julie Ward, Maria Arena

**Projekt rezolucji
Umocowanie 15 d (nowe)**

Projekt rezolucji

Poprawka

*- uwzględniając Konwencję ONZ z 1979 r.
w sprawie likwidacji wszelkich form
dyskryminacji kobiet (konwencja*

CEDAW) oraz pekińską platformę działania, swoją rezolucję z dnia 25 lutego 2014 r. z zaleceniami dla Komisji w sprawie zwalczania przemocy wobec kobiet, rezolucję z dnia 6 lutego 2014 r. w sprawie komunikatu Komisji pt. „Położenie kresu okaleczaniu żeńskich narządów płciowych” oraz konkluzje Rady z dnia 5 czerwca 2014 r. w sprawie zapobiegania i zwalczania wszelkich form przemocy wobec kobiet i dziewcząt, w tym okaleczania żeńskich narządów płciowych,

Or. en

Poprawka 41
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Umocowanie 16

Projekt rezolucji

– uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji³,

³ Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43.

Poprawka

– uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji³; ***uwzględniając wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji,***

³ Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43.

Or. fr

Poprawka 42
Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji
Umocowanie 18 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając wyrok Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej z dnia 8 kwietnia 2014 r. w sprawach połączonych C-293/12 i C-594/12 *Digital Rights Ireland et Seitlinger e.a.* unieważniający dyrektywę 2006/24/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. w sprawie zatrzymywania generowanych lub przetwarzanych danych w związku ze świadczeniem ogólnie dostępnych usług łączności elektronicznej lub udostępnianiem publicznych sieci łączności oraz zmieniającej dyrektywę 2002/58/WE,

Or. fr

Poprawka 43
Izaskun Bilbao Barandica, Ramon Tremosa i Balcells, Francesc Gambús

Projekt rezolucji
Umocowanie 19

Projekt rezolucji

Poprawka

uwzględniając *przesłuchanie* Fransa Timmermansa przed Parlamentem Europejskim dnia 7 października 2014 r.,

uwzględniając *przesłuchania* Fransa Timmermansa przed Parlamentem Europejskim dnia 7 października 2014 r. i *dnia 11 lutego 2015 r.*,

Or. es

Poprawka 44
Ulrike Lunacek

Projekt rezolucji
Umocowanie 19 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając konkluzje Rady Unii Europejskiej i narady państw członkowskich w składzie Rady dotyczące zagwarantowania rządów prawa, przyjęte dnia 16 grudnia 2014 r.,

Or. en

Poprawka 45
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Umocowanie 19 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając przesłuchanie Dimitrisa Avramopouloso przed Parlamentem Europejskim dnia 30 września 2014 r.,

Or. fr

Poprawka 46
Péter Niedermüller, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Caterina Chinnici, Daniele Viotti

Projekt rezolucji
Umocowanie 20 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając pakiet dyrektyw w sprawie praw procesowych w UE,

Or. en

Poprawka 47
Branislav Škripek

Projekt rezolucji
Umocowanie 20 c (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając rezolucję Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy 1736 (2010) ws. prawa do świadomej odmowy w toku zgodnej z prawem opieki lekarskiej,

Or. en

Poprawka 48
Angelika Mlinar

Projekt rezolucji
Umocowanie 22

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając doroczną konferencję Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej w dniu 10 listopada 2014 r. na temat „Prawa podstawowe a imigracja w EU”,

- uwzględniając doroczną konferencję Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej w dniu 10 listopada 2014 r. na temat „Prawa podstawowe a imigracja w EU”, **a w szczególności jej dokument tematyczny pt. „Kanały zgodnego z prawem wjazdu do UE dla osób potrzebujących międzynarodowej ochrony: zestaw rozwiązań”**,

Or. en

Poprawka 49
Angelika Mlinar

Projekt rezolucji
Umocowanie 23

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając działania, sprawozdania roczne i badania Agencji,

– uwzględniając działania, sprawozdania roczne i badania Agencji, **a także zakrojone na szeroką skalę badania ankietowe Agencji w sprawie przestępstw**

noszących znamiona dyskryminacji i nienawiści wobec Żydów w państwach członkowskich, w sprawie przemocy wobec kobiet w UE i w sprawie doświadczania dyskryminacji, przemocy i szykanowania przez osoby LGBT;

Or. en

Poprawka 50

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji

Umocowanie 23

Projekt rezolucji

– uwzględniając działania, sprawozdania roczne i badania Agencji Praw Podstawowych (FRA),

Poprawka

– uwzględniając działania, sprawozdania roczne i badania Agencji Praw Podstawowych (FRA) *i Europejskiego Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE)*,

Or. fr

Poprawka 51

Laura Ferrara

Projekt rezolucji

Umocowanie 23 a (nowe)

Projekt rezolucji

- uwzględniając rolę organizacji pozarządowych, które uczestniczą w platformie społeczeństwa obywatelskiego praw podstawowych w ramach Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA Fundamental Rights Platform)

Or. it

Poprawka 52
Eleftherios Synadinos

Projekt rezolucji
Umocowanie 24 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając analizy, badania i sprawozdania opublikowane przez Europejską Komisję przeciwko Rasizmowi i Nietolerancji,

Or. el

Poprawka 53
Kostas Chrysogonos, Marie-Christine Vergiat

Projekt rezolucji
Umocowanie 24 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając sprawozdanie Niezależnego Eksperta Rady Praw Człowieka, Cephasa Luminy, w sprawie skutków długu zagranicznego i innych zbliżonych zobowiązań finansowych państw dla pełnego poszanowania wszystkich praw człowieka, a w szczególności praw ekonomicznych, socjalnych i kulturalnych (Dodatek, misja do Grecji, UN A/HRC 25/50/Dod. 1)

Or. en

Poprawka 54
Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji
Umocowanie 24 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając sprawozdanie specjalnego sprawozdawcy ONZ ds. praw człowieka migrantów dotyczące zarządzania zewnętrznymi granicami UE i jego wpływu na prawa człowieka migrantów,

Or. fr

Poprawka 55

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji

Motyw 24 b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając rezolucję Rady Praw Człowieka ONZ z dnia 26 czerwca 2014 r. wzywającą do utworzenia międzyrządowej grupy roboczej o nieograniczonym składzie, której rolą będzie „opracowanie prawnie wiążącego międzynarodowego instrumentu w celu uregulowania, w ramach międzynarodowego prawa dotyczącego praw człowieka, działalności spółek międzynarodowych i innych przedsiębiorstw”,

Or. fr

Poprawka 56

Ulrike Lunacek

Projekt rezolucji

Umocowanie 25 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając swoje rezolucje w sprawie

migracji, w szczególności najnowszą z nich, z dnia 17 grudnia 2014 r. w sprawie sytuacji w basenie Morza Śródziemnego i potrzebie wypracowania przez UE całościowego podejścia do migracji,

Or. en

Poprawka 57

Pál Csáky, Csaba Sógor, Kinga Gál, Andrea Bocskor

Projekt rezolucji

Umocowanie 25 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- Uwzględniając swoją rezolucję z dnia 8 czerwca 2005 r. w sprawie ochrony mniejszości i polityki walki z dyskryminacją w rozszerzonej Europie;

Or. en

Poprawka 58

Anna Maria Corazza Bildt, Carlos Coelho, József Nagy, Kinga Gál, Traian Ungureanu, Elissavet Vozemberg, Alessandra Mussolini, Barbara Matera, Petr Ježek, Nathalie Griesbeck, Antonio López-Istúriz White, Jana Žitňanská, Marielle de Sarnez, Beatriz Becerra Basterrechea, Miapetra Kumpula-Natri, Caterina Chinnici, Gérard Deprez, Pál Csáky

Projekt rezolucji

Umocowanie 25 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając swoją rezolucję na 25-lecie Konwencji ONZ o prawach dziecka z dnia 27 listopada 2014 r.,

Or. en

Poprawka 59

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji

Umocowanie 25 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając swoją rezolucję z dnia 4 lipca 2013 r. w sprawie programu inwigilacji amerykańskiej Agencji Bezpieczeństwa Narodowego, służb wywiadowczych w różnych państwach członkowskich i ich wpływu na prywatność obywateli UE, w której zobowiązał Komisję Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych, aby dogłębnie zbadała tę sprawę oraz swoją rezolucję z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie realizowanych przez NSA amerykańskich programów nadzoru, organów nadzoru w różnych państwach członkowskich oraz ich wpływu na prawa podstawowe obywateli UE,

Or. fr

Poprawka 60

Louis Michel, Sophia in 't Veld, Filiz Hyusmenova

Projekt rezolucji

Umocowanie 25 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając swoją rezolucję z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie realizowanych przez NSA amerykańskich programów nadzoru, organów nadzoru w różnych państwach członkowskich oraz ich wpływu na prawa podstawowe obywateli UE oraz na współpracę transatlantycką w dziedzinie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych,

Poprawka 61
Ulrike Lunacek

Projekt rezolucji
Umocowanie 25 b (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 11 lutego 2015 r. poświęconą raportowi Senatu Stanów Zjednoczonych dotyczącemu stosowania tortur przez CIA,

Or. en

Poprawka 62
Pál Csáky, Csaba Sógor, Kinga Gál, Andrea Bocskor

Projekt rezolucji
Umocowanie 25 b (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając swą rezolucję z dnia 11 września 2013 r. w sprawie języków europejskich zagrożonych wymarciem oraz różnorodności językowej w Unii Europejskiej;

Or. en

Poprawka 63
Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji
Umocowanie 25 b (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając swoją rezolucję z dnia 25 listopada 2014 r. w sprawie zasięgnięcia opinii Trybunału Sprawiedliwości na temat zgodności z traktatami Umowy między Kanadą a Unią Europejską w sprawie przekazywania i przetwarzania danych dotyczących przelotu pasażera (PNR),

Or. fr

Poprawka 64

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji

Umocowanie 25 c (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając swoje rezolucje z dnia 11 września 2012 r. oraz 10 października 2013 r. w sprawie rzekomego transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów w krajach europejskich przez CIA,

Or. fr

Poprawka 65

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji

Umocowanie 25 d (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając swoje rezolucje w sprawie obozu w Guantanamo,

Or. fr

Poprawka 66

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji

Umocowanie 25 e (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

– uwzględniając swoje badania dotyczące wpływu kryzysu na prawa podstawowe w państwach członkowskich UE,

Or. fr

Poprawka 67

Soraya Post, Anna Hedh

Projekt rezolucji

Umocowanie 27 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- przypominając zasady odnoszące się do statusu i funkcjonowania krajowych instytucji powołanych do ochrony i promowania praw człowieka („Zasady Paryskie”) załączone do rezolucji Zgromadzenia Generalnego ONZ 48/134

Or. en

Poprawka 68

Davor Ivo Stier

Projekt rezolucji

Umocowanie 27 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając art. 168 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

w szczególności ust. 7 tego artykułu;

Or. en

Poprawka 69

Petra Kammerevert, Péter Niedermüller, Sylvia-Yvonne Kaufmann

Projekt rezolucji

Umocowanie 27 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

*uwzględniając sprawozdanie
(2012/2130(INI)) Komisji Wolności
Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw
Wewnętrznych,*

Or. de

Poprawka 70

Davor Ivo Stier

Projekt rezolucji

Umocowanie 27 b (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

*- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 10
grudnia 2013 r. w sprawie zdrowia
seksualnego i reprodukcyjnego oraz praw
w tej dziedzinie,*

¹ : P7_TA(2013)0548)

Or. en

Poprawka 71

Petra Kammerevert, Péter Niedermüller, Sylvia-Yvonne Kaufmann

Projekt rezolucji

Motyw 27 b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie Karty praw podstawowych UE: standardy określające wolność mediów w UE,

Or. de

Poprawka 72

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli

Projekt rezolucji

Motyw -A (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

-A. mając na uwadze, że UE została po części utworzona po to, aby nie powtórzyły się dramatyczne skutki II wojny światowej, wynikające z niej prześladowania i represje, do jakich dopuścił się reżym nazistowski oraz aby uniknąć zahamowania lub cofnięcia rozwoju demokracji i zasad państwa prawa dzięki promowaniu, poszanowaniu i ochronie praw człowieka,

Or. fr

Poprawka 73

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji

Motyw -A a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

-Aa. mając na uwadze, że przestrzeganie oraz upowszechnianie praw człowieka, podstawowych wolności, demokracji oraz wartości i zasad określonych w traktatach

UE, jak również międzynarodowych aktach prawnych dotyczących praw człowieka (Powszechna deklaracja praw człowieka, ECHR, MPPOiP, Międzynarodowy Pakt Praw Gospodarczych, Społecznych i Kulturalnych itp.), należą do obowiązków UE i jej państw członkowskich i muszą znajdować się w centrum struktury europejskiej;

Or. fr

Poprawka 74

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji

Motyw -A b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

-Ab. mając na uwadze, że prawa te muszą być zagwarantowane każdej osobie przebywającej na terytorium UE, nawet wtedy, gdy dochodzi do nadużycia i przemocy ze strony władz publicznych, niezależnie od ich zasięgu terytorialnego i właściwości;

Or. fr

Poprawka 75

Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji

Motyw A

Projekt rezolucji

Poprawka

A. mając na uwadze, że – w rozumieniu art. 2 TUE – Unia Europejska opiera się na poszanowaniu godności ludzkiej, wolności, demokracji, równości, praworządności i

A. mając na uwadze, że – w rozumieniu art. 2 TUE – Unia Europejska opiera się na poszanowaniu godności ludzkiej, wolności, demokracji, równości, praworządności i

praw człowieka, wartości wspólnych dla państw członkowskich, których musi przestrzegać UE, jak i każde pojedyncze państw członkowskie we wszystkich podejmowanych działaniach;

praw człowieka, wartości wspólnych dla państw członkowskich, których musi przestrzegać UE, jak i każde pojedyncze państw członkowskie we wszystkich podejmowanych działaniach; ***i mając na uwadze, że zgodnie z art. 17 TUE Komisja jest zobowiązana do zagwarantowania przestrzegania tych traktatów;***

Or. fr

Poprawka 76 **Miltiadis Kyrkos**

Projekt rezolucji **Motyw A**

Projekt rezolucji

A. mając na uwadze, że – w rozumieniu art. 2 TUE – Unia Europejska opiera się na poszanowaniu godności ludzkiej, wolności, demokracji, równości, praworządności ***i*** praw człowieka, wartości wspólnych dla państw członkowskich, których musi przestrzegać UE, jak i każde pojedyncze ***państw*** członkowskie we wszystkich podejmowanych działaniach;

Poprawka

A. mając na uwadze, że – w rozumieniu art. 2 TUE – Unia Europejska opiera się na poszanowaniu godności ludzkiej, wolności, demokracji, równości, ***solidarności***, praworządności, praw człowieka ***i wolności obywatelskich***, wartości wspólnych dla państw członkowskich, których musi przestrzegać UE, jak i każde pojedyncze ***państwo*** członkowskie we wszystkich podejmowanych działaniach;

Or. el

Poprawka 77 **Ulrike Lunacek**

Projekt rezolucji **Motyw A**

Projekt rezolucji

A. mając na uwadze, że zgodnie z art. 2 TUE Unia Europejska opiera się na poszanowaniu godności ludzkiej, wolności, demokracji, równości, praworządności i

Poprawka

A. mając na uwadze, że zgodnie z art. 2 TUE Unia Europejska opiera się na poszanowaniu godności ludzkiej, wolności, demokracji, równości, praworządności i

praw człowieka, które są wartościami wspólnymi dla państw członkowskich oraz których musi przestrzegać zarówno UE, jak i poszczególne państwa członkowskie we wszystkich podejmowanych działaniach;

praw człowieka, **w tym praw osób należących do mniejszości**, które są wartościami wspólnymi dla państw członkowskich oraz których musi przestrzegać zarówno UE, jak i poszczególne państwa członkowskie we wszystkich podejmowanych działaniach;

Or. en

Poprawka 78

Izaskun Bilbao Barandica, Ramon Tremosa i Balcells, Francesc Gambús

Projekt rezolucji

Motyw A

Projekt rezolucji

mając na uwadze, że – w rozumieniu art. 2 TUE – Unia Europejska opiera się na poszanowaniu godności ludzkiej, wolności, demokracji, równości, praworządności i praw człowieka, wartości wspólnych dla państw członkowskich, których musi przestrzegać UE, jak i każde pojedyncze państwo członkowskie we wszystkich podejmowanych działaniach;

Poprawka

mając na uwadze, że – w rozumieniu art. 2 TUE – Unia Europejska opiera się na poszanowaniu godności człowieka, wolności, demokracji, równości, praworządności i praw człowieka, **w tym praw osób należących do mniejszości**, wartości wspólnych dla państw członkowskich, których musi przestrzegać UE, jak i każde pojedyncze państwo członkowskie we wszystkich podejmowanych działaniach;

Or. es

Poprawka 79

Barbara Matera, Elissavet Vozemberg

Projekt rezolucji

Motyw A

Projekt rezolucji

A. mając na uwadze, że zgodnie z art. 2 TUE Unia Europejska opiera się na poszanowaniu godności ludzkiej, wolności, demokracji, równości, praworządności i

Poprawka

A. mając na uwadze, że zgodnie z art. 2 TUE Unia Europejska opiera się na poszanowaniu godności ludzkiej, wolności, demokracji, równości, praworządności i

praw człowieka, które są wartościami wspólnymi dla państw członkowskich oraz których musi przestrzegać zarówno UE, jak i poszczególne państwa członkowskie we wszystkich *podjęmowanych działaniach*;

praw człowieka, które są wartościami wspólnymi dla państw członkowskich i których musi przestrzegać zarówno UE, jak i poszczególne państwa członkowskie we wszystkich *swoich politykach, zarówno na szczeblu wewnętrznym jak i międzynarodowym*;

Or. en

Poprawka 80
Miltiadis Kyrkos, Péter Niedermüller

Projekt rezolucji
Motyw A a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Aa. mając na uwadze, że zobowiązania spoczywające na krajach kandydujących zgodnie z kryteriami kopenhaskimi mają wciąż zastosowanie do państw członkowskich po przystąpieniu do UE oraz że wszystkie państwa członkowskie powinny być poddawane ciągłej ocenie w celu weryfikacji nieprzerwanego zachowania zgodności z podstawowymi zasadami UE dotyczącymi poszanowania praw podstawowych, instytucji demokratycznych i rządów prawa;

Or. en

Poprawka 81
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Péter Niedermüller

Projekt rezolucji
Motyw A a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

A a. mając na uwadze, że zgodnie z art. 49 TUE każde państwo europejskie szanujące wartości, o których mowa w art.

2 i zobowiązujące się je wspierać, może złożyć wniosek o członkostwo w Unii; mając na uwadze, że po przystąpieniu do Unii należy stale chronić te wartości, stać na ich straży oraz przestrzegać;

Or. en

Poprawka 82
Luigi Morgano, Caterina Chinnici, Damiano Zoffoli

Projekt rezolucji
Motyw A a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

A bis. mając na uwadze, że człowiek – obywatel bądź osoba mająca miejsce zamieszkania w Unii Europejskiej – powinien być umieszczony w centrum Unii Europejskiej oraz że prawa osobiste, obywatelskie, polityczne, gospodarcze i społeczne przyznane Kartą nie mają na celu wyłącznie ochrony obywateli europejskich i osób mających miejsce zamieszkania w Unii Europejskiej przed ewentualnymi ingerencjami, nadużyciami i przemocą, ale również stanowią warunek konieczny dla zagwarantowania im pełnej i niezakłóconej samorealizacji.

Or. it

Poprawka 83
Péter Niedermüller, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Petra Kammerevert, Marju Lauristin, Hugues Bayet, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Caterina Chinnici, Daniele Viotti

Projekt rezolucji
Motyw A a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

A a. mając na uwadze, że praworządność stanowi rdzeń europejskiej liberalnej

demokracji i jest jedną z podstawowych zasad Unii Europejskiej, wynikającą ze wspólnej tradycji konstytucjonalizmu wszystkich państw członkowskich;

Or. en

Poprawka 84

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji

Motyw A a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Aa. mając na uwadze, że UE i jej państwa członkowskie biorą udział w całościowym procesie zmierzającym do realizacji nowych celów zrównoważonego rozwoju (MCR), które przypominają, że prawa człowieka są powszechne, niepodzielne i niezbywalne;

Or. fr

Poprawka 85

Luigi Morgano, Damiano Zoffoli

Projekt rezolucji

Motyw A a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

A ter. mając na uwadze, że w art. 2 i art. 3 Karty praw podstawowych uznaje się prawo do życia i prawo do integralności osoby;

Or. it

Poprawka 86

Péter Niedermüller, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Birgit Sippel, Marju Lauristin, Elly Schlein, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Projekt rezolucji

Motyw A b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

A b. mając na uwadze, że przestrzeganie zasad praworządności stanowi warunek konieczny ochrony praw podstawowych i ma szczególne znaczenie w obrębie UE, ponieważ jest także warunkiem koniecznym przestrzegania wszystkich praw i zobowiązań wynikających z traktatów i prawa międzynarodowego.

Or. en

Poprawka 87

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji

Motyw A b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ab. mając na uwadze, że wraz z wejściem w życie Traktatu z Lizbony Karta praw podstawowych została w pełni włączona do traktatów, w związku z czym jest prawnie wiążąca dla instytucji, organów i agencji UE, jak również dla państw członkowskich, które muszą stosować prawodawstwo UE; mając na uwadze, że prawdziwa kultura poszanowania praw podstawowych musi być rozwijana, upowszechniana i wzmocniana w instytucjach UE, jak również w państwach członkowskich, w szczególności kiedy stosują i wprowadzają prawo Unii zarówno w stosunkach wewnętrznych, jak i w relacjach z państwami trzecimi;

Poprawka 88
Luigi Morgano, Damiano Zoffoli

Projekt rezolucji
Motyw A a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

*A quater. mając na uwadze, że art. 33
Karty praw podstawowych gwarantuje
ochronę rodziny pod względem prawnym,
gospodarczym i społecznym;*

Or. it

Poprawka 89
Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji
Motyw A c (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

*Ac. mając na uwadze, że wdrażanie owych
wartości i zasad musi też bazować na
skutecznej kontroli poszanowania praw
podstawowych zagwarantowanych w
Karcie, przykładowo przy opracowywaniu
wniosków ustawodawczych;*

Or. fr

Poprawka 90
Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji
Motyw A d (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ad. mając na uwadze, że wiarygodność UE w stosunkach zewnętrznych umocni się dzięki zwiększeniu spójności między polityką wewnętrzną i zewnętrzną UE w zakresie praw człowieka; mając na uwadze, że względy dyplomatyczne, polityczne lub gospodarcze ograniczają unijną politykę praw człowieka czy wręcz stoją z nią w sprzeczności, co skutkuje stosowaniem podwójnych standardów, które szkodzą całej unijnej polityce w tej dziedzinie i podążają w odwrotnym kierunku w stosunku do powszechnie obowiązującej koncepcji praw człowieka oraz zasad i wartości Unii;

Or. fr

Poprawka 91
Artis Pabriks

Projekt rezolucji
Motyw B

Projekt rezolucji

Poprawka

B. mając na uwadze, że realizacja obszaru wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, o którym mowa w tytule V Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), wymaga *pełnego* poszanowania praw podstawowych zarówno przez UE, jak i każde państwo członkowskie;

B. mając na uwadze, że realizacja obszaru wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, o którym mowa w tytule V Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), wymaga poszanowania praw podstawowych zarówno przez UE, jak i każde państwo członkowskie;

Or. en

Poprawka 92
Péter Niedermüller, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Birgit Sippel, Marju Lauristin, Elly Schlein, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Caterina Chinnici, Daniele Viotti

Projekt rezolucji
Motyw B

Projekt rezolucji

B. mając na uwadze, że realizacja obszaru wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, o którym mowa w tytule V Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), **wymaga pełnego poszanowania praw podstawowych zarówno przez UE, jak i każde państwo członkowskie;**

Poprawka

B. mając na uwadze, że **sposób, w jaki praworządność realizowana jest na szczeblu krajowymi, odgrywa kluczową rolę w zagwarantowaniu wzajemnego zaufania między państwami członkowskim i ich systemami prawnymi, w związku z czym doniosłe znaczenie ma** realizacja obszaru wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, o którym mowa w tytule V Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE);

Or. en

Poprawka 93
Monika Hohlmeier, Elissavet Vozemberg, Rachida Dati

Projekt rezolucji
Motyw B a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

B a. Mając na uwadze, że art. 5 TUE i art. 51 Karty praw podstawowych podkreślają zobowiązanie instytucji UE oraz państw członkowskich do poszanowania zasady pomocniczości zgodnie z zakresem ich uprawnień nadanych na mocy traktatów;

Or. en

Poprawka 94
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw B a (nowy)

Ba. mając na uwadze, że Komisja Europejska, będąc strażniczką traktatów, wielokrotnie nie zareagowała w sposób szybki i proporcjonalny na naruszenia zasad demokracji, państwa prawa i praw podstawowych, do jakich dochodziło w państwach członkowskich, chociaż miała do dyspozycji istniejące instrumenty i mechanizmy, które mogły być uruchomione, co świadczyło o istniejących obecnie nieprawidłowościach w funkcjonowaniu instytucji europejskich w zakresie przestrzegania swoich zobowiązań i wiążących prawnie obowiązków w odniesieniu do demokracji, państwa prawa i praw człowieka zgodnie art. 2 TUE; jak również konieczność wprowadzenia stopniowego i korygującego mechanizmu, aby uzupełnić lukę dzielącą dialog polityczny i „opcję nuklearną” z art. 7 TUE oraz udzielenia odpowiedzi na „kopenhaski dylemat” w ramach obecnych traktatów;

Or. fr

Poprawka 95
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw B b (nowy)

Bb. mając na uwadze, że kryzys finansowy i jego wpływ na gospodarkę i budżety unijne zmusiły Unię Europejską do podjęcia działań zmierzających do zwiększenia spójności budżetowej i gospodarczej poprzez przyjęcie nowych instrumentów, aby państwa członkowskie w większym stopniu przestrzegały swoich zobowiązań zgodnie z zapisami traktatów, i uznając że konieczny jest impuls

polityczny, aby zapewnić poziom zgodności i takie samo podejście wobec zasad państwa prawa i praw podstawowych w Unii Europejskiej.

Or. fr

Poprawka 96
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw B c (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Bc. mając na uwadze, że zachowanie zgodności z kryteriami kopenhaskimi jest zasadniczym warunkiem wstępnym przystąpienia do UE; podkreślając znaczenie utrzymania tych standardów nałożonych na kraje kandydujące w ramach samej UE; wskazując na potrzebę utworzenia wiążącego mechanizmu ustanawiającego zasady monitorowania i egzekwowania praw podstawowych, rządów prawa i demokracji po przystąpieniu w celu ochrony traktatów UE, których wszystkie państwa członkowskie zobowiązały się przestrzegać;

Or. en

Poprawka 97
Timothy Kirkhope

Projekt rezolucji
Motyw C

Projekt rezolucji

Poprawka

C. mając na uwadze, że UE przeżywa kryzys gospodarczy i finansowy oraz że reakcja UE i państw członkowskich

skreślony

poważnie naruszyła dobrobyt obywateli i poszanowanie przysługujących im praw podstawowych;

Or. en

**Poprawka 98
Artis Pabriks**

**Projekt rezolucji
Motyw C**

Projekt rezolucji

C. mając na uwadze, że UE przeżywa kryzys gospodarczy i finansowy oraz że reakcja UE i państw członkowskich ***poważnie naruszyła dobrobyt*** obywateli i ***poszanowanie*** przysługujących im praw podstawowych;

Poprawka

C. mając na uwadze, że UE przeżywa kryzys gospodarczy i finansowy oraz że reakcja UE i państw członkowskich ***miała skutki dla dobrobytu*** obywateli i ***poszanowania*** przysługujących im praw podstawowych;

Or. en

**Poprawka 99
Aldo Patriciello**

**Projekt rezolucji
Motyw C**

Projekt rezolucji

C. mając na uwadze, że UE znajduje się w okresie kryzysu gospodarczego i finansowego oraz że odpowiedź UE i państw członkowskich na kryzys **poważnie naruszyła dobrobyt** obywateli i **poszanowanie** przysługujących im praw podstawowych;

Poprawka

C. mając na uwadze, że UE znajduje się w okresie ***głębokiego*** kryzysu gospodarczego i finansowego oraz że odpowiedź UE i państw członkowskich na kryzys **poważnie naruszyła dobrobyt** obywateli i **poszanowanie** przysługujących im praw podstawowych;

Or. it

Poprawka 100
Ana Gomes

Projekt rezolucji
Motyw C

Projekt rezolucji

C. mając na uwadze, że UE przeżywa kryzys gospodarczy i finansowy oraz że reakcja UE i państw członkowskich poważnie naruszyła dobrobyt obywateli i poszanowanie przysługujących im praw podstawowych;

Poprawka

C. mając na uwadze, że UE przeżywa kryzys gospodarczy i finansowy oraz że reakcja UE i państw członkowskich poważnie naruszyła dobrobyt obywateli i poszanowanie przysługujących im praw podstawowych; ***mając na uwadze, że działania oszczędnościowe wywarły bardzo negatywny skutek na warunki życia obywateli UE, przyczyniając się do wzrostu bezrobocia, ubóstwa, a także wskaźnika samobójstw w krajach, które realizowały finansowe programy ratunkowe przygotowane przez IMF, Komisję Europejską i Europejski Bank Centralny;***

Or. en

Poprawka 101
Luigi Morgano, Caterina Chinnici, Damiano Zoffoli

Projekt rezolucji
Motyw C

Projekt rezolucji

C. mając na uwadze, że UE znajduje się w okresie kryzysu gospodarczego i finansowego ***oraz że*** odpowiedź UE i państw członkowskich na kryzys poważnie ***naruszyła*** dobrobyt obywateli i poszanowanie przysługujących im praw podstawowych;

Poprawka

C. mając na uwadze, że UE znajduje się w okresie kryzysu gospodarczego i finansowego, ***którego skutki w połączeniu z odpowiedzią UE na kryzys, nadmiernie skoncentrowaną na polityce oszczędnościowej, a nie na pobudzaniu zrównoważonego wzrostu, w niektórych państwach członkowskich poważnie odbiły się na jakości i dostępności usług, a zatem na dobrobycie obywateli, w szczególności rodzin i samotnych osób starszych, i poszanowaniu przysługujących im praw***

podstawowych;

Or. it

Poprawka 102

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky, Alessandra Mussolini

Projekt rezolucji

Motyw C

Projekt rezolucji

C. mając na uwadze, że UE przeżywa kryzys gospodarczy i finansowy oraz że **reakcja UE i państw członkowskich poważnie naruszyła dobrobyt** obywateli i **poszanowanie** przysługujących im praw podstawowych;

Poprawka

C. mając na uwadze, że UE przeżywa kryzys gospodarczy i finansowy oraz że **działania, które musiały zostać podjęte nie zawsze były wystarczające, jeśli chodzi o poprawę dobrobytu** obywateli i **poszanowania** przysługujących im praw podstawowych;

Or. en

Poprawka 103

Péter Niedermüller, Miriam Dalli, Miltiadis Kyrkos, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Caterina Chinnici, Emilian Pavel, Daniele Viotti

Projekt rezolucji

Motyw C

Projekt rezolucji

C. mając na uwadze, że UE przeżywa kryzys gospodarczy i finansowy oraz że reakcja UE i państw członkowskich poważnie naruszyła dobrobyt obywateli i poszanowanie przysługujących im praw podstawowych;

Poprawka

C. mając na uwadze, że UE przeżywa kryzys gospodarczy i finansowy oraz że reakcja UE i państw członkowskich poważnie naruszyła dobrobyt obywateli, **w tym dzieci i młodzieży** i poszanowanie przysługujących im praw podstawowych, **przyczyniając się do dalszego zwiększenia społeczno-gospodarczego wykluczenia obywateli w dużej liczbie krajów;**

Or. en

Poprawka 104
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw C

Projekt rezolucji

C. mając na uwadze, że UE przeżywa kryzys gospodarczy i finansowy **oraz że reakcja UE i państw członkowskich poważnie naruszyła** dobrobyt obywateli i poszanowanie przysługujących im praw podstawowych;

Poprawka

C. mając na uwadze, że UE przeżywa kryzys gospodarczy i finansowy, **który wpływa na** dobrobyt obywateli i **może osłabić** poszanowanie przysługujących im praw podstawowych;

Or. fr

Poprawka 105
Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky, József Nagy, Alessandra Mussolini, Rachida Dati

Projekt rezolucji
Motyw C a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

C a. mając na uwadze, że podstawą działania Unii Europejskiej jest domniemanie oraz wzajemne zaufanie, że państwa członkowskie UE przestrzegają zasad demokracji, praworządności i praw podstawowych zapisanych w EKPC i Karcie praw podstawowych, zwłaszcza w kontekście rozwoju przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości oraz zasady wzajemnego uznawania;

Or. en

Poprawka 106
Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji
Motyw C a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ca. mając na uwadze, że art. 8, 9, 10, 19 i 21 Karty praw podstawowych UE, jak i orzecznictwo Trybunału Sprawiedliwości UE, uznają znaczenie podstawowych praw społecznych, podkreślając w ten sposób, że prawa te, a w szczególności prawa do tworzenia związków zawodowych, do strajku, stowarzyszeń, zgromadzeń, muszą być chronione tak, jak inne prawa podstawowe uwzględnione w Karcie;

Or. fr

Poprawka 107

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji
Motyw C b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Cb. mając na uwadze, że przebywanie na bezrobociu lub życie w biedzie czy w sytuacji marginalizacji społecznej ma znaczący wpływ na dostęp do praw podstawowych i ich stosowanie, a także podkreślając konieczność utrzymania dostępu do podstawowych usług, w szczególności społecznych i finansowych dla tych osób, które znajdują się w trudnej sytuacji;

Or. fr

Poprawka 108
Artis Pabriks

Projekt rezolucji
Motyw D

Projekt rezolucji

Poprawka

D. mając na uwadze, że w związku z niedawnymi atakami terrorystycznymi na terytorium UE prawa podstawowe mogą zostać poważnie podważone w imię rzekomej poprawy stanu bezpieczeństwa;

skreślony

Or. en

Poprawka 109
Timothy Kirkhope

Projekt rezolucji
Motyw D

Projekt rezolucji

Poprawka

D. mając na uwadze, że w związku z niedawnymi atakami terrorystycznymi na terytorium UE prawa podstawowe mogą zostać poważnie podważone w imię rzekomej poprawy stanu bezpieczeństwa;

skreślony

Or. en

Poprawka 110
Aldo Patriciello

Projekt rezolucji
Motyw D

Projekt rezolucji

Poprawka

D. mając na uwadze, że w następstwie ostatnich ataków terrorystycznych na terytorium UE prawa podstawowe mogą zostać ***poważnie*** naruszone w imię rzekomej poprawy stanu bezpieczeństwa;

D. mając na uwadze, że w następstwie ostatnich ataków terrorystycznych na terytorium UE prawa podstawowe mogą ***potencjalnie*** zostać naruszone w imię rzekomej poprawy stanu bezpieczeństwa;

Or. it

Poprawka 111
Kati Piri

Projekt rezolucji
Motyw D

Projekt rezolucji

D. mając na uwadze, że w związku z niedawnymi atakami terrorystycznymi na terytorium UE prawa podstawowe mogą zostać poważnie podważone w imię **rzekomej** poprawy stanu bezpieczeństwa;

Poprawka

D. mając na uwadze, że w związku z niedawnymi atakami terrorystycznymi na terytorium UE prawa podstawowe mogą zostać poważnie podważone w imię poprawy stanu bezpieczeństwa;

Or. en

Poprawka 112
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Péter Niedermüller

Projekt rezolucji
Motyw D

Projekt rezolucji

D. mając na uwadze, że w związku z niedawnymi atakami terrorystycznymi na terytorium UE, ***istnieje ryzyko, że prawa podstawowe mogą zostać poważnie podważone w imię rzekomej poprawy stanu*** bezpieczeństwa;

Poprawka

D. mając na uwadze, że w związku z niedawnymi atakami terrorystycznymi na terytorium UE ***i poza nim, Unia Europejska i jej państwa członkowskie mają obowiązek chronić obywateli Europy, jednocześnie dbając o poszanowanie ich praw i wolności podstawowych w ramach opracowywanych i wdrażanych polityk dotyczących*** bezpieczeństwa;

Or. en

Poprawka 113
Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Projekt rezolucji
Motyw D

Projekt rezolucji

D. mając na uwadze, że w związku z niedawnymi atakami terrorystycznymi na terytorium UE istnieje ryzyko, że prawa podstawowe mogą zostać poważnie podważone **w imię rzekomej poprawy stanu bezpieczeństwa;**

Poprawka

D. mając na uwadze, że w związku z niedawnymi atakami terrorystycznymi na terytorium UE istnieje ryzyko, że prawa podstawowe mogą zostać poważnie podważone;

Or. en

Poprawka 114
Laura Ferrara

Projekt rezolucji
Motyw D

Projekt rezolucji

D. mając na uwadze, że w następstwie ostatnich ataków terrorystycznych na terytorium UE prawa podstawowe mogą zostać poważnie naruszone **w imię** rzekomej poprawy stanu bezpieczeństwa;

Poprawka

D. mając na uwadze, że w następstwie ostatnich ataków terrorystycznych na terytorium UE prawa podstawowe mogą zostać poważnie naruszone **w wyniku zastosowania środków mających na celu zapewnienie** rzekomej poprawy stanu bezpieczeństwa;

Or. it

Poprawka 115
Anna Maria Corazza Bildt, Carlos Coelho, József Nagy, Tomáš Zdechovský, Elissavet Vozemberg, Alessandra Mussolini, Barbara Matera

Projekt rezolucji
Motyw D

Projekt rezolucji

D. mając na uwadze, że w związku z niedawnymi atakami terrorystycznymi na terytorium UE **istnieje ryzyko, że prawa podstawowe mogą zostać poważnie podważone w imię rzekomej poprawy**

Poprawka

D. mając na uwadze, że w związku z niedawnymi atakami terrorystycznymi na terytorium UE **istotne jest wypracowanie odpowiedniej równowagi między poszanowaniem praw podstawowych a**

stanu bezpieczeństwa;

zagwarantowaniem bezpieczeństwa
obywateli;

Or. en

Poprawka 116
Rachida Dati

Projekt rezolucji
Motyw D

Projekt rezolucji

D. mając na uwadze, że w związku z niedawnymi atakami terrorystycznymi na terytorium UE **prawa podstawowe mogą zostać poważnie podważone w imię rzekomej poprawy** stanu bezpieczeństwa;

Poprawka

D. mając na uwadze, że w związku z niedawnymi atakami terrorystycznymi na terytorium UE, **konieczne jest zapewnienie utrzymania równowagi między ochroną wolności i praw podstawowych obywateli UE a poprawą** stanu bezpieczeństwa;

Or. fr

Poprawka 117
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw D

Projekt rezolucji

D. mając na uwadze, że **w związku z niedawnymi atakami terrorystycznymi na terytorium UE** prawa podstawowe **mogą zostać poważnie podważone w imię rzekomej poprawy** stanu bezpieczeństwa;

Poprawka

D. mając na uwadze, że **niektóre sposoby zwalczania terroryzmu mogą podważyć** prawa podstawowe **w Unii**.

Or. fr

Poprawka 118
Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli

Projekt rezolucji
Motyw D

Projekt rezolucji

D. mając na uwadze, że w związku z niedawnymi atakami terrorystycznymi na terytorium UE prawa podstawowe mogą zostać poważnie podważone w imię rzekomej poprawy stanu bezpieczeństwa;

Poprawka

D. mając na uwadze, że w związku z niedawnymi atakami terrorystycznymi na terytorium UE prawa podstawowe mogą zostać poważnie podważone w imię rzekomej poprawy stanu bezpieczeństwa **oraz uznając, że zasady konieczności i proporcjonalności muszą dominować w tej dziedzinie, aby wdrożone rozwiązania polityczne nie naruszały swobód publicznych;**

Or. fr

Poprawka 119

József Nagy, Ivo Vajgl, Francesc Gambús, Ramon Tremosa i Balcells, Izaskun Bilbao Barandica, Ernest Urtasun, Angelika Mlinar, Kinga Gál, Iuliu Winkler, Andrea Bocskor, Andor Deli

Projekt rezolucji
Motyw D a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

D a. mając na uwadze, że przejawy skrajnego nacjonalizmu, rasizmu, ksenofobii i nietolerancji nie zniknęły jeszcze z naszej społeczności; przeciwnie - szczególnie w następstwie niedawnych ataków terrorystycznych obserwuje się w wielu państwach członkowskich wzrost ich liczby, co wywiera negatywny wpływ na tradycyjne mniejszości, a także na nowe społeczności mniejszości narodowych;

Or. en

Poprawka 120
Ana Gomes

Projekt rezolucji
Motyw D a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

D a. mając na uwagę, że w bezprecedensowy sposób na Morzu Śródziemnym giną tysiące osób, co wiąże się z olbrzymim zobowiązaniem UE do ratowania życia, zatrzymania handlarzy ludźmi i stworzenia możliwości prawnych dla imigrantów oraz wsparcia i ochrony osób poszukujących azylu oraz uchodźców;

Or. en

Poprawka 121
Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky, József Nagy, Rachida Dati

Projekt rezolucji
Motyw D a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

D a. mając na uwadze, że spoczywające na krajach kandydujących obowiązki wynikające z kryteriów kopenhaskich należą nie tylko do podstawowych wymogów przedakcesyjnych, lecz także muszą nadal być wypełniane po przystąpieniu państwa do UE zgodnie z art. 2 TUE; mając na uwadze, że w świetle powyższego wszystkie państwa członkowskie powinny być oceniane na bieżąco w ramach kontroli stałego przestrzegania przez nie podstawowych wartości UE takich jak demokracja, praworządność, poszanowanie praw człowieka oraz ochrona mniejszości;

Or. en

Poprawka 122

Ana Gomes, Ignazio Corrao, Elly Schlein, Dennis de Jong

Projekt rezolucji

Motyw D b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

D b. (nowy) mając na uwadze, że korupcja utrwała i pogłębia nierówne, nieuczciwe i dyskryminacyjne praktyki odnośnie do równego korzystania z praw podstawowych, w tym praw obywatelskich, politycznych i gospodarczych lub praw społecznych i kulturalnych; mając na uwadze, że korupcja niewspółmiernie dotyka najbardziej zmarginalizowane i znajdujące się w niekorzystnej sytuacji grupy społeczne, uniemożliwiając im równoprawny dostęp do udziału w życiu politycznym, usług publicznych, systemu sprawiedliwości, bezpieczeństwa, ziemi, rynku pracy, szkolnictwa, opieki zdrowotnej i mieszkalnictwa; mając na uwadze, że korupcja zniekształca obraz wielkości oraz struktury wydatków publicznych, w poważny sposób naruszając możliwości państwa związane z maksymalnym wykorzystaniem dostępnych środków w celu pełnego skorzystania z praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych, oraz mając na uwadze, że korupcja powoduje zmianę przeznaczenia dużych kwot środków przewidzianych na inwestycje w gospodarkę, hamując ożywienie gospodarcze w państwach członkowskich znajdujących się w trudnej sytuacji gospodarczej; mając na uwadze, że korupcja jest źródłem naruszeń praw człowieka przysługujących osobom zgłaszającym nieprawidłowości i sposobem na zatuszowanie domniemych przestępstw i udziału w nich przestępców;

Or. en

Poprawka 123

Pál Csáky, Csaba Sógor, Kinga Gál, Andrea Bocskor

Projekt rezolucji

Motyw E

Projekt rezolucji

E. mając na uwadze, że zgodnie z art. 6 TUE Unia Europejska ponosi odpowiedzialność za wspieranie i egzekwowanie przestrzegania praw podstawowych w prowadzeniu własnych działań, abstrahując od kompetencji;

Poprawka

E. mając na uwadze, że zgodnie z art. 6 TUE Unia Europejska ponosi odpowiedzialność za wspieranie i egzekwowanie przestrzegania praw podstawowych w prowadzeniu własnych działań, abstrahując od kompetencji; ***mając na uwadze, że państwa członkowskie zachęca się do postępowania w taki sposób;***

Or. en

Poprawka 124

Timothy Kirkhope

Projekt rezolucji

Motyw E

Projekt rezolucji

E. mając na uwadze, że zgodnie z art. 6 TUE Unia Europejska ponosi odpowiedzialność za wspieranie i egzekwowanie przestrzegania praw podstawowych w prowadzeniu własnych działań, ***abstrahując od kompetencji;***

Poprawka

E. mając na uwadze, że zgodnie z art. 6 TUE Unia Europejska ponosi odpowiedzialność za wspieranie i egzekwowanie przestrzegania praw podstawowych w prowadzeniu własnych działań,

Or. en

Poprawka 125

Branislav Škripek

Projekt rezolucji

Motyw E

Projekt rezolucji

E. mając na uwadze, że zgodnie z art. 6 TUE Unia Europejska ponosi odpowiedzialność za wspieranie i egzekwowanie przestrzegania praw podstawowych w prowadzeniu własnych działań, ***abstrahując od kompetencji***;

Poprawka

E. mając na uwadze, że zgodnie z art. 6 TUE Unia Europejska ponosi odpowiedzialność za wspieranie i egzekwowanie przestrzegania praw podstawowych w prowadzeniu własnych działań z ***pełnym poszanowaniem zasady pomocniczości***;

Or. en

Poprawka 126

Barbara Matera, Elissavet Vozemberg

Projekt rezolucji

Motyw E a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

E a. mając na uwadze, że europejskie działania zewnętrzne oparte są na tych samych zasadach, które leżały u podstaw powstania i rozwoju UE, tj. demokracji, solidarności, godności ludzkiej i wszystkich praw podstawowych;

Or. en

Poprawka 127

Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji

Motyw E a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ea. mając na uwadze, że rewizja traktatów UE jest konieczna do wzmocnienia ochrony demokracji, rządów prawa i praw podstawowych;

Or. en

Poprawka 128
Dennis de Jong, Marie-Christine Vergiat
w imieniu grupy GUE/NGL

Projekt rezolucji
Motyw E a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

E a. mając na uwadze, że zgodnie z preambułą Traktatu o Unii Europejskiej państwa członkowskie potwierdziły swoje przywiązanie do praw społecznych zdefiniowanych w Europejskiej karcie społecznej, oraz że art. 151 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej zawiera bezpośrednie odniesienie do podstawowych praw społecznych, w tym praw wskazanych w Europejskiej karcie społecznej;

Or. en

Poprawka 129
Marine Le Pen, Edouard Ferrand, Gilles Lebreton

Projekt rezolucji
Motyw F

Projekt rezolucji

Poprawka

F. mając na uwadze, że państwa członkowskie nie mogą obniżyć poziomu gwarancji zapisanego we własnych konstytucjach w odniesieniu do określonych praw pod pretekstem, że Karta praw podstawowych zapewnia w tej dziedzinie niższy poziom ochrony niż konstytucja;

skreślony

Or. fr

Poprawka 130
Branislav Škripek

Projekt rezolucji
Motyw F

Projekt rezolucji

F. mając na uwadze, że państwa członkowskie nie mogą obniżać poziomu gwarancji zapisanego we własnych konstytucjach *w odniesieniu do określonych praw pod pretekstem, że Karta praw podstawowych zapewnia w tej dziedzinie niższy poziom ochrony niż konstytucja;*

Poprawka

F. mając na uwadze, że państwa członkowskie nie mogą obniżać poziomu gwarancji zapisanego we własnych konstytucjach;

Or. en

Poprawka 131
Ulrike Lunacek

Projekt rezolucji
Motyw F

Projekt rezolucji

F. mając na uwadze, że państwa członkowskie nie mogą obniżać poziomu gwarancji zapisanego we własnych konstytucjach w odniesieniu do określonych praw pod pretekstem, że Karta praw podstawowych *zapewnia* w tej dziedzinie niższy poziom ochrony niż konstytucja;

Poprawka

F. mając na uwadze, że państwa członkowskie nie mogą obniżać poziomu gwarancji zapisanego we własnych konstytucjach w odniesieniu do określonych praw pod pretekstem, że Karta praw podstawowych *lub inne instrumenty prawa UE zapewniają* w tej dziedzinie niższy poziom ochrony niż konstytucja;

Or. en

Poprawka 132
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw F a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Fa. mając na uwadze, że wobec braku wspólnych czytelnych wskaźników jakiegokolwiek rozważania dotyczące zasad państwa prawa, demokracji i podstawowych prawa w państwie członkowskim są stale podważane na podstawie motywów politycznych i instytucjonalnych, a także mając na uwadze, że brak wiążących procedur zbyt często prowadzi do stałej bierności i nieprzestrzegania traktatów i wartości europejskich i to przy współudziale instytucji europejskich.

Or. fr

Poprawka 133
Eleftherios Synadinos

Projekt rezolucji
Motyw G

Projekt rezolucji

G. mając na uwadze, że w UE i państwach członkowskich nadal dochodzi do licznych przypadków pogwałcenia praw podstawowych, na co wskazują sprawozdania Komisji Europejskiej, Agencji Praw Podstawowych, organizacji pozarządowych, Rady Europy i ONZ;

Poprawka

G. mając na uwadze, że w UE i państwach członkowskich nadal dochodzi do licznych przypadków pogwałcenia praw podstawowych, na co wskazują sprawozdania Komisji Europejskiej, Agencji Praw Podstawowych, **Europejskiej Komisji przeciwko Rasizmowi i Nietolerancji**, organizacji pozarządowych, Rady Europy i ONZ;

Or. el

Poprawka 134
Laura Ferrara, Ulrike Lunacek, Daniele Viotti, Tanja Fajon, Ian Duncan, Isabella Adinolfi

Projekt rezolucji
Motyw G

Projekt rezolucji

G. mając na uwadze, że w UE i państwach członkowskich nadal dochodzi do licznych przypadków pogwałcenia praw podstawowych, na co wskazują sprawozdania Komisji Europejskiej, Agencji Praw Podstawowych, organizacji pozarządowych, Rady Europy i ONZ;

Poprawka

G. mając na uwadze, że w UE i państwach członkowskich nadal dochodzi do licznych przypadków pogwałcenia praw podstawowych, na co wskazują sprawozdania Komisji Europejskiej, Agencji Praw Podstawowych, organizacji pozarządowych, Rady Europy i ONZ, **co dotyczy naruszeń prawa do wolności zgromadzeń oraz zakładania organizacji społeczeństwa obywatelskiego, instytucjonalnej dyskryminacji osób LGBTI w formie zakazu zawierania małżeństw, a także przepisów zakazujących propagandy w tym zakresie, a także mając na uwadze ciągle wysoki wskaźnik przestępstw stanowiących przejawy dyskryminacji oraz nienawiści na tle rasowym, ksenofobii, nietolerancji religijnej lub uprzedzeń ze względu na niepełnosprawność, orientację seksualną lub tożsamość płciową;**

Or. en

Poprawka 135

Ulrike Lunacek, Daniele Viotti, Tanja Fajon, Ian Duncan, Isabella Adinolfi

Projekt rezolucji
Motyw G

Projekt rezolucji

G. mając na uwadze, że w UE i państwach członkowskich nadal dochodzi do licznych przypadków pogwałcenia praw podstawowych, na co wskazują sprawozdania Komisji Europejskiej, Agencji Praw Podstawowych, organizacji pozarządowych, Rady Europy i ONZ;

Poprawka

G. mając na uwadze, że w UE i państwach członkowskich nadal dochodzi do licznych przypadków pogwałcenia praw podstawowych, na co wskazują sprawozdania Komisji Europejskiej, Agencji Praw Podstawowych, organizacji pozarządowych, Rady Europy i ONZ, **co dotyczy naruszeń prawa do wolności zgromadzeń oraz zakładania organizacji społeczeństwa obywatelskiego, instytucjonalnej dyskryminacji osób**

LGBTI w formie zakazu zawierania małżeństw, a także przepisów zakazujących propagandy w tym zakresie, a także mając na uwadze ciągle wysoki wskaźnik przestępstw stanowiących przejawy dyskryminacji oraz nienawiści na tle rasowym, ksenofobii, nietolerancji religijnej lub uprzedzeń ze względu na niepełnosprawność, orientację seksualną lub tożsamość płciową;

Or. en

Poprawka 136
Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Projekt rezolucji
Motyw G

Projekt rezolucji

G. mając na uwadze, że w UE i państwach członkowskich nadal dochodzi do **licznych** przypadków pogwałcenia praw podstawowych, na co wskazują sprawozdania Komisji Europejskiej, Agencji Praw Podstawowych, organizacji pozarządowych, Rady Europy i ONZ;

Poprawka

G. mając na uwadze, że w UE i państwach członkowskich nadal dochodzi do przypadków pogwałcenia praw podstawowych, na co wskazują sprawozdania Komisji Europejskiej, Agencji Praw Podstawowych, organizacji pozarządowych, Rady Europy i ONZ;

Or. en

Poprawka 137
Péter Niedermüller, Miriam Dalli, Marju Lauristin, Elly Schlein, Kashetu Kyenge, Hugues Bayet, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Anna Hedh, Daniele Viotti

Projekt rezolucji
Motyw G

Projekt rezolucji

G. mając na uwadze, że w UE i państwach członkowskich nadal dochodzi do licznych przypadków pogwałcenia praw podstawowych, na co wskazują sprawozdania Komisji Europejskiej, Agencji Praw Podstawowych, organizacji pozarządowych, Rady Europy i ONZ;

Poprawka

G. mając na uwadze, że w UE i państwach członkowskich nadal dochodzi do licznych przypadków pogwałcenia praw podstawowych, na co wskazują sprawozdania Komisji Europejskiej, Agencji Praw Podstawowych, organizacji pozarządowych, Rady Europy i ONZ; ***co dotyczy naruszeń prawa do wolności zgromadzeń oraz zakładania organizacji społeczeństwa obywatelskiego, wolności mediów, instytucjonalnej dyskryminacji osób LGBTI w formie zakazu zawierania małżeństw, a także przepisów zakazujących propagandy w tym zakresie, a także mając na uwadze ciągle wysoki wskaźnik przestępstw stanowiących przejawy dyskryminacji oraz nienawiści na tle rasowym, ksenofobii, nietolerancji religijnej lub uprzedzeń ze względu na niepełnosprawność, orientację seksualną lub tożsamość płciową;***

Or. en

Poprawka 138

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji

Motyw G

Projekt rezolucji

G. mając na uwadze, że w UE i państwach członkowskich ***nadal*** dochodzi do ***licznych*** przypadków pogwałcenia praw podstawowych, na co wskazują sprawozdania Komisji Europejskiej, Agencji Praw Podstawowych, organizacji pozarządowych, Rady Europy i ONZ;

Poprawka

G. mając na uwadze, że w UE i państwach członkowskich dochodzi ***coraz częściej*** do przypadków pogwałcenia praw podstawowych, ***co potwierdzają w szczególności wyroki Europejskiego Trybunału Praw Człowieka i*** na co wskazują sprawozdania (***roczne i szczególne***) Komisji Europejskiej, Agencji Praw Podstawowych, organizacji pozarządowych, Rady Europy i ***ONZ***;

mając na uwadze, że reakcje Komisji, Rady i państw członkowskich nie są proporcjonalne do wagi i częstotliwości stwierdzonych pogwałceń;

Or. fr

Poprawka 139

Angelika Mlinar, Kinga Gál, Izaskun Bilbao Barandica, Patricija Šulin, Jordi Sebastià, Ivo Vajgl, József Nagy, György Schöpflin, Andor Deli, Filiz Hyusmenova, Michał Boni, Ernest Maragall, Yana Toom, Josep-Maria Terricabras, Ernest Urtasun, Milan Zver, Andrea Bocskor, Liadh Ní Riada, Lorenzo Fontana, Herbert Dorfmann, Ulrike Rodust, Ilhan Kyuchyuk, László Tókécs, Iuliu Winkler, Zoltán Balczó, Nedzhmi Ali, Valdemar Tomaševski, Pál Csáky, Biljana Borzan, Tatjana Ždanoka, Csaba Sógor, Nils Torvalds, Ádám Kósa, Javi López

Projekt rezolucji
Motyw G a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

G a. mając na uwadze, że zgodnie z art. 22 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej „Unia szanuje różnorodność kulturową, religijną i językową”;

Or. en

Poprawka 140

Barbara Matera, Elissavet Vozemberg

Projekt rezolucji
Motyw G a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

G a. mając na uwadze, że kraje, w których w pełni realizowane i chronione są prawa podstawowe, mają większe szanse na dynamiczny rozwój konkurencyjnej gospodarki;

Or. en

Poprawka 141
Josu Juaristi Abaunz

Projekt rezolucji
Motyw G a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

G a. mając na uwadze, że zgodnie z art. 22 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej „Unia szanuje różnorodność kulturową, religijną i językową”, a art. 21 zabrania dyskryminacji na tle języka lub przynależności do mniejszości narodowej;

Or. en

Poprawka 142
Pál Csáky, Csaba Sógor, Kinga Gál, Andrea Bocskor, Elissavet Vozemberg

Projekt rezolucji
Motyw G a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

G a. mając na uwadze, że Romowie, najliczniejsza mniejszość etniczna w Europie, nadal są ofiarami ostrej dyskryminacji, ataków na tle rasowym, mowy nienawiści, ubóstwa i wykluczenia;

Or. en

Poprawka 143
Laura Ferrara, Péter Niedermüller, Birgit Sippel, Marju Lauristin, Elly Schlein, Miltiadis Kyrkos, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Projekt rezolucji
Motyw G a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

G a. mając na uwadze, że choć polityki dotyczące praw człowieka weszły do głównego nurtu polityk zewnętrznych UE, sytuacja ta nie dotyczy jej polityk wewnętrznych, co może wywołać oskarżenia o stosowanie podwójnych standardów;

Or. en

Poprawka 144

Ulrike Lunacek, Daniele Viotti, Sophia in 't Veld, Tanja Fajon, Ian Duncan, Isabella Adinolfi

Projekt rezolucji

Motyw G a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

G a. mając na uwadze, że choć określone wytyczne dotyczące praw człowieka zostały uwzględnione w politykach zewnętrznych UE, sytuacja ta nie dotyczy jej polityk wewnętrznych, co może wywołać oskarżenia o stosowanie podwójnych standardów;

Or. en

Poprawka 145

Petra Kammerevert, Péter Niedermüller, Sylvia-Yvonne Kaufmann

Projekt rezolucji

Motyw G a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

G a. mając na uwadze, że wolność prasy i słowa należy do podstawowych swobód, a pluralistyczne i niezależne media pełnią decydującą rolę w kształtowaniu zaangażowania i poglądów

*demokratycznego społeczeństwa,
ponieważ umożliwiają każdemu
korzystanie z prawa do informacji.*

Or. de

Poprawka 146
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw G a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ga. mając na uwadze, że promowanie przez Unię praw podstawowych w ramach swoich działań zewnętrznych musi koniecznie pociągać za sobą prowadzenie zdecydowanej i systematycznej wewnętrznej polityki nadzoru nad przestrzeganiem tych praw na terytorium samej UE;

Or. fr

Poprawka 147
Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji
Motyw G a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ga. mając na uwadze, że przepisy dotyczące ochrony danych osobowych muszą przestrzegać zasad celowości, konieczności i proporcjonalności, w tym podczas negocjacji i zawierania umów międzynarodowych, jak podkreślił wyrok Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości z dnia 6 kwietnia 2014 r. unieważniający dyrektywę 2006/24/WE i opinie Europejskiego Inspektora Ochrony Danych;

Poprawka 148

Angelika Mlinar, Kinga Gál, Izaskun Bilbao Barandica, Patricija Šulin, Jordi Sebastià, Ivo Vajgl, József Nagy, György Schöpflin, Andor Deli, Filiz Hyusmenova, Yana Toom, Ernest Maragall, Michal Boni, Josep-Maria Terricabras, Ernest Urtasun, Milan Zver, Herbert Dorfmann, Andrea Bocskor, Liadh Ní Riada, Lorenzo Fontana, Ilhan Kyuchyuk, László Tóké, Iuliu Winkler, Zoltán Balczó, Nedzhmi Ali, Tatjana Ždanoka, Valdemar Tomaševski, Pál Csáky, Biljana Borzan, Csaba Sógor, Nils Torvalds, Ádám Kósa, Javi López, Josu Juaristi Abaunz

Projekt rezolucji
Motyw G b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

G b. mając na uwadze, że podstawowe wolności, prawa człowieka i równość szans należy zagwarantować wszystkim obywatelom Unii Europejskiej, w tym osobom należącym do mniejszości narodowych lub językowych;

Or. en

Poprawka 149

Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw G b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Gb. mając na uwadze, że państwa członkowskie nie są wolne od dramatycznego procederu okaleczania narządów płciowych, który może dotyczyć nawet 500 000 ofiar w samej UE, a może jeszcze objąć kolejne 180 000;

Or. fr

Poprawka 150

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji

Motyw G b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Gb. mając na uwadze, że szybki rozwój technologii cyfrowej (w tym zwiększający się stopień korzystania z Internetu, aplikacji i sieci społecznościowych) wymaga zwiększonej ochrony danych osobowych i życia prywatnego w celu zapewnienia ich poufności i ochrony;

Or. fr

Poprawka 151

Angelika Mlinar

Projekt rezolucji

Motyw G c (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

G c. mając na uwadze, że wolności i prawa gwarantowane przez Kartę praw podstawowych, z wyłączeniem jedynie niektórych praw i wolności ujętych w tytule V dotyczącym obywatelstwa, przysługują wszystkim osobom, niezależnie od tego, czy są obywatelami UE czy mają inny status, np. rezydenta, osoby ubiegającej się o azyl lub turysty;

Or. en

Poprawka 152

Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji

Motyw G c (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Gc. mając na uwadze, że według WHO przynajmniej 850 dzieci poniżej 15 roku życia umiera w Europie każdego roku wskutek niewłaściwego traktowania;

Or. fr

Poprawka 153

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji

Motyw G c (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Gc. przypomina, że w 2014 r. prawie 3 500 migrantów zmarło lub zaginęło, próbując dostać się na terytorium UE, co daje łączną liczbę prawie 30 000 zaginionych i ofiar śmiertelnych w ciągu dwudziestu lat; mając na uwadze, że według Międzynarodowej Organizacja ds. Migracji szlak migracyjny do Europy stał się dla migrantów najbardziej niebezpiecznym na świecie;

Or. fr

Poprawka 154

Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji

Motyw G d (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Gd. mając na uwadze, że rocznie ok. 1 000 wniosków o udzielenie azylu składanych jest w związku z okaleczaniem narządów płciowych;

Poprawka 155
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw G e (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Ge. mając na uwadze, że zgodnie z badaniem Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA) dotyczącym dyskryminacji i przestępstw z nienawiści wobec osób LGBTI, oprócz przejawów dyskryminacji i przemocy, których ofiarą padają, prawie połowa ankietowanych osób LGBTI „uważa, że język ubliżający środowiskom LGBTI jest rozpowszechniony w świecie polityki w ich kraju zamieszkania”;

Or. fr

Poprawka 156
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw G f (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Gf. mając na uwadze, że osoby LGBTI padają ofiarą dyskryminacji instytucjonalnej czy to przez zakaz zawierania związków cywilnych, czy przez istnienie ustaw, które zakazują stwierdzenia preferencji seksualnej;

Or. fr

Poprawka 157
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw G g (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Gg. mając na uwadze, że prawo do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego, jak również ochrona danych osobowych są zapisane w Karcie, co oznacza, że stanowią integralną część prawa pierwotnego UE;

Or. fr

Poprawka 158
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw G h (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Gh. mając na uwadze, że kobiety stanowią nadal przedmiot wielu przejawów dyskryminacji w UE i że są zbyt często ofiarami agresji i przemocy, w szczególności seksualnej;

Or. fr

Poprawka 159
Louis Michel, Sophia in 't Veld, Filiz Hyusmenova

Projekt rezolucji
Motyw G i (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Gi. mając na uwadze Konwencję Rady Europy o zapobieganiu i zwalczaniu przemocy wobec kobiet i przemocy

domowej (konwencję stambulską);

Or. en

Poprawka 160
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw G j (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Gj. mając na uwadze, że osoby niepełnosprawne są ofiarami wielu rodzajów dyskryminacji, które stanowią przeszkodę w korzystaniu przez nie w pełni z ich praw podstawowych;

Or. fr

Poprawka 161
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw G k (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Gk. mając na uwadze, że laickość i neutralność państwa są najlepszą rękojmą niedyskryminowania występujących w nim różnych wspólnot religijnych;

Or. fr

Poprawka 162
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw G l (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Gł. mając na uwadze, że prawo do azylu jest zagwarantowane w Konwencji genewskiej dotyczącej statusu uchodźców z 1951 r., jak również przez protokół z dnia 31 stycznia 1967 r.;

Or. fr

Poprawka 163
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw G m (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Gm. mając na uwadze, że nowe technologie mogą mieć wpływ na prawa podstawowe, a w szczególności na prawo do ochrony prawnej życia prywatnego oraz na ochronę danych osobowych zgodnie z zapisami art. 7 i 8 Karty;

Or. fr

Poprawka 164
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw G n (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Gn. mając na uwadze, że wolność prasy i partnerów społecznych, takich jak organizacje pozarządowe, jest elementem podstawowym demokracji, państwa prawa i praw podstawowych; który został istotnie podważony poprzez przyjęcie ustaw krajowych lub podjęcie bezpośrednich działań przez władze w wielu państwach

członkowskich;

Or. fr

Poprawka 165
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Motyw G o (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

Go. mając na uwadze, że osoby starsze mają uznane w Karcie prawo „do godnego i niezależnego życia oraz do uczestniczenia w życiu społecznym i kulturalnym”;

Or. fr

Poprawka 166
Marine Le Pen, Edouard Ferrand, Gilles Lebreton

Projekt rezolucji
Ustęp 1

Projekt rezolucji

Poprawka

1. przypomina, że kluczowe znaczenie ma zapewnienie pełnego poszanowania wspólnych wartości europejskich zapisanych w art. 2 TUE oraz w prawodawstwie europejskim *i krajowym*;

1. przypomina, że kluczowe znaczenie ma zapewnienie pełnego poszanowania wspólnych wartości europejskich zapisanych w art. 2 TUE oraz w prawodawstwie europejskim;

Or. fr

Poprawka 167
Marek Jurek, Kazimierz Michał Ujazdowski

Projekt rezolucji
Ustęp 1

Projekt rezolucji

1. przypomina, że kluczowe znaczenie ma zapewnienie pełnego poszanowania wspólnych wartości europejskich zapisanych w art. 2 TUE oraz w prawodawstwie europejskim i krajowym;

Poprawka

1. przypomina, że kluczowe znaczenie ma zapewnienie pełnego poszanowania wspólnych wartości europejskich zapisanych w art. 2 TUE oraz w prawodawstwie europejskim i krajowym, **w szczególności poprzez zapewnienie poszanowania godności każdej osoby ludzkiej od poczęcia do naturalnej śmierci**

Or. pl

Poprawka 168

Laura Ferrara, Ulrike Lunacek, Daniele Viotti, Sophia in 't Veld, Tanja Fajon, Isabella Adinolfi, Péter Niedermüller, Marju Lauristin, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Caterina Chinnici, Daniele Viotti

Projekt rezolucji

Ustęp 1

Projekt rezolucji

1. przypomina, że kluczowe znaczenie ma zapewnienie pełnego poszanowania wspólnych wartości europejskich zapisanych w art. 2 TUE oraz w prawodawstwie europejskim i krajowym;

Poprawka

1. przypomina, że kluczowe znaczenie ma zapewnienie pełnego poszanowania wspólnych wartości europejskich zapisanych w art. 2 TUE oraz w prawodawstwie europejskim i krajowym, **a także w politykach publicznych i ich realizacji;**

Or. en

Poprawka 169

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Pál Csáky, Alessandra Mussolini, Rachida Dati, Monika Hohlmeier

Projekt rezolucji

Ustęp 1

Projekt rezolucji

1. przypomina, że kluczowe znaczenie ma zapewnienie pełnego poszanowania

Poprawka

1. przypomina, że kluczowe znaczenie ma zapewnienie pełnego poszanowania

wspólnych wartości europejskich zapisanych w art. 2 TUE oraz w prawodawstwie europejskim i krajowym;

wspólnych wartości europejskich zapisanych w art. 2 TUE oraz w prawodawstwie europejskim i krajowym;
podkreśla, że Unia Europejska zobowiązana jest przyjmować przepisy z pełnym poszanowaniem kompetencji wskazanych w traktach, w tym zasady pomocniczości;

Or. en

Poprawka 170
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Ustęp 1

Projekt rezolucji

1. przypomina, że kluczowe znaczenie ma zapewnienie pełnego poszanowania wspólnych wartości europejskich zapisanych w art. 2 TUE ***oraz w prawodawstwie europejskim i krajowym;***

Poprawka

1. przypomina, że ***dla Unii Europejskiej i państw członkowskich*** kluczowe znaczenie ma zapewnienie pełnego poszanowania wspólnych wartości europejskich zapisanych w art. 2 TUE;

Or. fr

Poprawka 171
Barbara Spinelli, Marie-Christine Vergiat

Projekt rezolucji
Ustęp 1

Projekt rezolucji

1. przypomina, że kluczowe znaczenie ma zapewnienie pełnego poszanowania wspólnych wartości europejskich zapisanych w art. 2 TUE oraz w prawodawstwie europejskim i krajowym;

Poprawka

1. przypomina, że kluczowe znaczenie ma zapewnienie pełnego poszanowania wspólnych wartości europejskich zapisanych w art. 2 TUE oraz w prawodawstwie europejskim i krajowym;
zwraca uwagę, że wszystkie wnioski ustawodawcze, strategie polityczne i porozumienia międzynarodowe (takie jak pakt fiskalny) powinny być poddawane

*kontroli celem zapewnienia ich zgodności
z Kartą praw podstawowych*

Or. en

Poprawka 172

Monika Hohlmeier, Elissavet Vozemberg, Rachida Dati

Projekt rezolucji

Ustęp 1 – akapit 1 (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

*przypomina, że Unia Europejska
zobowiązana jest przyjmować przepisy z
pełnym poszanowaniem kompetencji
wskazanych w traktach, w tym zasady
pomocniczości;*

Or. en

Poprawka 173

Barbara Spinelli

Projekt rezolucji

Ustęp 1 – punkt 1 (nowa)

Projekt rezolucji

Poprawka

*(1) - wzywa państwa członkowskie do
zapewnienia zgodności wdrażania ogółu
prawodawstwa UE, w tym programów
dostosowania gospodarczego i
finansowego, z Kartą praw podstawowych
i Europejską kartą społeczną (art. 151
TFUE);*

Or. en

Poprawka 174

Barbara Spinelli

Projekt rezolucji
Ustęp 1 – punkt 2 (nowa)

Projekt rezolucji

Poprawka

(2) - wzywa Unię Europejską do przystąpienia do Europejskiej Karty Społecznej celem osiągnięcia pełniejszej zgodności w tym zakresie, a także lepszej ochrony ekonomicznych i społecznych praw osób należących do drugiego pokolenia imigrantów, m.in. prawa do równego wynagrodzenia, prawa do ochrony zdrowia, prawa do zabezpieczenia społecznego, które stanowią zasadnicze elementy praw podstawowych;

Or. en

Poprawka 175
Eleftherios Synadinos

Projekt rezolucji
Ustęp 2

Projekt rezolucji

Poprawka

2. przypomina o obowiązku przystąpienia do Konwencji o ochronie praw człowieka (EKPC), czego wymaga art. 6 TUE; odnotowuje opinię 2/213 Trybunału Sprawiedliwości UE; zwraca się do Komisji i do Rady o sformułowanie propozycji mających na celu zagwarantowanie, że obowiązek taki będzie przestrzegany najszybciej jak to możliwe, przy pełnej przejrzystości i dla podniesienia poziomu ochrony osób oraz odpowiedzialności instytucji europejskich za podejmowane przez nie działania lub brak działań w odniesieniu do praw podstawowych;

2. przypomina o obowiązku przystąpienia do Konwencji o ochronie praw człowieka (EKPC), czego wymaga art. 6 TUE; odnotowuje opinię 2/213 Trybunału Sprawiedliwości UE; zwraca się do Komisji i do Rady o sformułowanie propozycji mających na celu zagwarantowanie, że obowiązek taki będzie przestrzegany najszybciej jak to możliwe, przy pełnej przejrzystości i dla podniesienia poziomu ochrony osób oraz odpowiedzialności instytucji europejskich za podejmowane przez nie działania lub brak działań w odniesieniu do praw podstawowych *wywodzących się ze wspólnych tradycji konstytucyjnych państw członkowskich;*

Or. el

Poprawka 176
Timothy Kirkhope

Projekt rezolucji
Ustęp 2

Projekt rezolucji

2. przypomina o obowiązku przystąpienia do Konwencji o ochronie praw człowieka (EKPC), czego wymaga art. 6 TUE; odnotowuje opinię 2/213 Trybunału Sprawiedliwości UE; zwraca się do Komisji i do Rady o sformułowanie propozycji mających na celu zagwarantowanie, że obowiązek taki będzie przestrzegany najszybciej jak to możliwe, przy pełnej przejrzystości i dla podniesienia poziomu ochrony osób oraz odpowiedzialności instytucji europejskich za podejmowane przez nie działania lub brak działań w odniesieniu do praw podstawowych;

Poprawka

2. przypomina o obowiązku przystąpienia do Konwencji o ochronie praw człowieka (EKPC), czego wymaga art. 6 TUE; odnotowuje opinię 2/213 Trybunału Sprawiedliwości UE; ***mając na uwadze, że art. 6 wymaga przystąpienia, oświadcza także, że akcesja nie powinna mieć wpływu na traktatowe kompetencje Unii;*** zwraca się do Komisji i do Rady o sformułowanie propozycji mających na celu zagwarantowanie, że obowiązek taki będzie przestrzegany najszybciej jak to możliwe, przy pełnej przejrzystości i dla podniesienia poziomu ochrony osób oraz odpowiedzialności instytucji europejskich za podejmowane przez nie działania lub brak działań w odniesieniu do praw podstawowych;

Or. en

Poprawka 177
Laura Ferrara

Projekt rezolucji
Ustęp 2

Projekt rezolucji

2. przypomina o obowiązku przystąpienia do europejskiej Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności (EKPC), czego wymaga art. 6 TUE; odnotowuje opinię 2/213 Trybunału Sprawiedliwości UE; zwraca się do Komisji i do Rady o sformułowanie propozycji mających na celu zapewnienie, aby obowiązek ten został wypełniony w

Poprawka

2. przypomina o obowiązku przystąpienia do europejskiej Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności (EKPC), czego wymaga art. 6 TUE; odnotowuje opinię 2/213 Trybunału Sprawiedliwości UE; zwraca się do Komisji i do Rady o sformułowanie propozycji mających na celu zapewnienie, aby obowiązek ten został wypełniony w

najkrótszym możliwym terminie, przy zachowaniu pełnej przejrzystości i w celu podniesienia poziomu ochrony jednostki **oraz** zwiększenia odpowiedzialności instytucji europejskich za podejmowane przez nie działania lub za brak działań w odniesieniu do praw podstawowych;

najkrótszym możliwym terminie, przy zachowaniu pełnej przejrzystości i w celu podniesienia poziomu **rzeczywistego poszanowania oraz** ochrony **praw podstawowych** jednostki **przed ich naruszeniem, w tym prawa do skutecznego środka prawnego na szczeblu krajowym i europejskim, oraz w celu zwiększenia** odpowiedzialności instytucji europejskich za podejmowane przez nie działania lub za brak działań w odniesieniu do praw podstawowych;

Or. it

Poprawka 178

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Pál Csáky, József Nagy, Traian Ungureanu

Projekt rezolucji

Ustęp 2

Projekt rezolucji

2. przypomina o obowiązku przystąpienia do Konwencji o ochronie praw człowieka (EKPC), czego wymaga art. 6 TUE; odnotowuje opinię 2/213 Trybunału Sprawiedliwości UE; zwraca się do Komisji i do Rady o **sformułowanie propozycji mających na celu** zagwarantowanie, że obowiązek taki **będzie przestrzegany najszybciej jak to możliwe, przy pełnej przejrzystości i dla podniesienia poziomu** ochrony osób oraz odpowiedzialności instytucji europejskich za podejmowane przez nie działania lub brak działań w odniesieniu do praw podstawowych;

Poprawka

2. przypomina o obowiązku przystąpienia do Konwencji o ochronie praw człowieka (EKPC), czego wymaga art. 6 TUE; odnotowuje opinię 2/213 Trybunału Sprawiedliwości UE; zwraca się do Komisji i do Rady o **wdrożenie niezbędnych instrumentów celem** zagwarantowania, że obowiązek taki, **stanowiący literę traktatów, zostanie natychmiast spełniony, ponieważ stanowić to będzie dodatkowy mechanizm egzekwowania** ochrony osób oraz odpowiedzialności instytucji europejskich za podejmowane przez nie działania lub brak działań w odniesieniu do praw podstawowych;

Or. en

Poprawka 179

Marek Jurek, Kazimierz Michał Ujazdowski

Projekt rezolucji
Ustęp 2 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

2 a. przypomina, że nawet tam, gdzie życie osób nienarodzonych nie jest dostatecznie chronione, należy zagwarantować wszystkim prawo do niepodejmowania żadnych działań przeciwko życiu tych osób

Or. pl

Poprawka 180
Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky, Traian Ungureanu, Rachida Dati

Projekt rezolucji
Ustęp 2 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

2 a. wskazuje, że dla Unii Europejskiej, jej instytucji i państw członkowskich kluczowe znaczenie ma zagwarantowanie poszanowania wspólnych wartości europejskich, sformułowanych w art. 2 TUE; że wszystkie obecne narzędzia traktatowe wymagają pilnego wdrożenia i zastosowania w tym zakresie;

Or. en

Poprawka 181
Laura Ferrara

Projekt rezolucji
Ustęp 2 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

2 bis. wyraża ubolewanie z powodu niedostatecznego stosowania wobec

państw członkowskich odpowiedzialnych za naruszanie praw podstawowych art. 7 TUE jako środka ograniczającego i odstraszającego;

Or. it

Poprawka 182
Artis Pabriks

Projekt rezolucji
Ustęp 3

Projekt rezolucji

3. z zadowoleniem przyjmuje powołanie pierwszego wiceprzewodniczącego Komisji odpowiedzialnego za poszanowanie praworządności i Karty *oraz oczekuje przyjęcia w najbliższym czasie wewnętrznej strategii dotyczącej praw podstawowych opartej na art. 2 TUE, w ścisłej współpracy z pozostałym instytucjami i w konsultacji ze społeczeństwem obywatelskim i innymi zainteresowanymi podmiotami;*

Poprawka

3. z zadowoleniem przyjmuje powołanie pierwszego wiceprzewodniczącego Komisji odpowiedzialnego za poszanowanie praworządności i Karty;

Or. en

Poprawka 183
Branislav Škripek

Projekt rezolucji
Ustęp 3

Projekt rezolucji

3. z zadowoleniem przyjmuje powołanie pierwszego wiceprzewodniczącego Komisji odpowiedzialnego za poszanowanie praworządności i Karty oraz oczekuje przyjęcia w najbliższym czasie wewnętrznej strategii dotyczącej praw podstawowych opartej na art. 2 TUE, w ścisłej współpracy z pozostałym

Poprawka

3. z zadowoleniem przyjmuje powołanie pierwszego wiceprzewodniczącego Komisji odpowiedzialnego za poszanowanie praworządności i Karty oraz oczekuje przyjęcia w najbliższym czasie wewnętrznej strategii dotyczącej praw podstawowych opartej na art. 2 TUE, w ścisłej współpracy z pozostałym

instytucjami i w konsultacji ze *społeczeństwem obywatelskim* i innymi zainteresowanymi podmiotami;

instytucjami i w konsultacji z *liczniejszą reprezentacją społeczeństwa obywatelskiego* i innymi zainteresowanymi podmiotami;

Or. en

Poprawka 184
Aldo Patriciello

Projekt rezolucji
Ustęp 3

Projekt rezolucji

3. z zadowoleniem przyjmuje powołanie pierwszego wiceprzewodniczącego Komisji odpowiedzialnego za kwestie poszanowania państwa prawnego oraz Karty, a także oczekuje przyjęcia w najbliższym czasie wewnętrznej strategii dotyczącej praw podstawowych, opartej na art. 2 TUE, w ścisłej współpracy z innymi instytucjami i przeprowadzając konsultacje ze społeczeństwem obywatelskim i innymi zainteresowanymi stronami;

Poprawka

3. z *największym* zadowoleniem przyjmuje powołanie pierwszego wiceprzewodniczącego Komisji odpowiedzialnego za kwestie poszanowania państwa prawnego oraz Karty, a także oczekuje przyjęcia w najbliższym czasie wewnętrznej strategii dotyczącej praw podstawowych, opartej na art. 2 TUE, w ścisłej współpracy z innymi instytucjami i przeprowadzając konsultacje ze społeczeństwem obywatelskim i innymi zainteresowanymi stronami;

Or. it

Poprawka 185
Laura Ferrara, Ulrike Lunacek

Projekt rezolucji
Ustęp 3

Projekt rezolucji

3. z zadowoleniem przyjmuje powołanie pierwszego wiceprzewodniczącego Komisji odpowiedzialnego za poszanowanie praworządności i Karty oraz oczekuje przyjęcia w najbliższym czasie wewnętrznej strategii dotyczącej praw

Poprawka

3. z zadowoleniem przyjmuje powołanie pierwszego wiceprzewodniczącego Komisji odpowiedzialnego za poszanowanie praworządności i Karty oraz oczekuje przyjęcia w najbliższym czasie wewnętrznej strategii dotyczącej praw

podstawowych *opartej na art. 2 TUE*, w ścisłej współpracy z pozostałym instytucjami i w konsultacji ze społeczeństwem obywatelskim i innymi zainteresowanymi podmiotami;

podstawowych, w ścisłej współpracy z pozostałym instytucjami i w konsultacji ze społeczeństwem obywatelskim i innymi zainteresowanymi podmiotami; *strategia taka powinna być oparta na art. 2, art. 6 i art. 7 TUE oraz spójna z zasadami i celami wskazanymi w art. 8 i art. 10 TFUE;*

Or. en

Poprawka 186 **Monika Hohlmeier**

Projekt rezolucji **Ustęp 3**

Projekt rezolucji

3. z zadowoleniem przyjmuje powołanie pierwszego wiceprzewodniczącego Komisji odpowiedzialnego za poszanowanie praworządności i Karty *oraz oczekuje przyjęcia w najbliższym czasie wewnętrznej strategii dotyczącej praw podstawowych opartej na art. 2 TUE, w ścisłej współpracy z pozostałym instytucjami i w konsultacji ze społeczeństwem obywatelskim i innymi zainteresowanymi podmiotami;*

Poprawka

3. z zadowoleniem przyjmuje powołanie pierwszego wiceprzewodniczącego Komisji odpowiedzialnego za poszanowanie praworządności i Karty. *Zwraca uwagę na swoje stanowisko wyrażone podczas wysłuchania przed Parlamentem Europejskim, zgodnie z którym istniejące przepisy i procedury wystarczają do tego, by zagwarantować rządy prawa oraz wyraża uznanie za jego zaangażowanie na rzecz odpowiedniego stosowania istniejących ram;*

Or. en

Poprawka 187

Anna Maria Corazza Bildt, Carlos Coelho, József Nagy, Tomáš Zdechovský, Kinga Gál, Traian Ungureanu, Elissavet Vozemberg, Barbara Matera, Petr Ježek, Nathalie Griesbeck, Antonio López-Istúriz White, Jana Žitňanská, Marielle de Sarnez, Beatriz Becerra Basterrechea, Caterina Chinnici, Gérard Deprez

Projekt rezolucji **Ustęp 3 a (nowy)**

Projekt rezolucji

Poprawka

3 a. wzywa Komisję do zapewnienia koordynacji jej wewnętrznych służb celem skutecznego włączenia praw dziecka do głównego nurtu wniosków ustawodawczych UE, jej polityk i decyzji finansowych;

Or. en

Poprawka 188

Anna Maria Corazza Bildt, Carlos Coelho, József Nagy, Traian Ungureanu, Elissavet Vozemberg, Barbara Matera, Petr Ježek, Nathalie Griesbeck, Antonio López-Istúriz White, Jana Žitňanská, Marielle de Sarnez, Beatriz Becerra Basterrechea, Caterina Chinnici, Gérard Deprez

Projekt rezolucji

Ustęp 3 b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

3 b. ponawia wezwanie Komisji do zaproponowania nowej strategii na rzecz praw dziecka oraz planu działania na najbliższe pięć lat, wykorzystując i uaktualniając agendę UE na rzecz praw dziecka;

Or. en

Poprawka 189

Anna Maria Corazza Bildt, Carlos Coelho, József Nagy, Tomáš Zdechovský, Kinga Gál, Traian Ungureanu, Elissavet Vozemberg, Alessandra Mussolini, Barbara Matera, Petr Ježek, Nathalie Griesbeck, Antonio López-Istúriz White, Jana Žitňanská, Marielle de Sarnez, Beatriz Becerra Basterrechea, Miapetra Kumpula-Natri, Luigi Morgano, Caterina Chinnici, Gérard Deprez

Projekt rezolucji

Ustęp 3 c (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

3 c. wzywa państwa członkowskie do

zagwarantowania, by zasada dobra dziecka przestrzegana była we wszystkich unormowaniach i decyzjach przyjmowanych na każdym szczeblu oraz zachęca kraje członkowskie do wymiany najlepszych praktyk w celu bardziej właściwego zastosowania zasady dobra dziecka w całej UE;

Or. en

Poprawka 190
Monika Hohlmeier, Artis Pabriks, Timothy Kirkhope

Projekt rezolucji
Ustęp 4

Projekt rezolucji

Poprawka

4. zwraca się do Komisji, aby strategii takiej towarzyszył odpowiedni plan działania na rzecz uzupełnienia i wzmocnienia ram strategicznych dotyczących praw człowieka i demokracji już stosowanych w stosunkach zewnętrznych UE; zaznacza, że strategia taka powinna:

skreślony

a) wprowadzać roczny cykl polityczny monitorujący jej stosowanie przy uwzględnieniu wyników szczegółowych sprawozdań rocznych poszczególnych podmiotów instytucjonalnych i pozainstytucjonalnych, oraz przyczyniający się do poprawy koordynacji między zaangażowanymi podmiotami i określenia strategii politycznych poprzez większą przejrzystość i dialog;

b) rozwijać proaktywny plan działania w poszanowaniu zasady pomocniczości, który:

– określa mające zostać podjęte działania w celu zapewnienia pełnej realizacji wszystkich praw i zasad zapisanych w Karcie, również poprzez określenie

sektorów, w których konieczne jest przeprowadzenie reform, nowe standardy, sprawniejsze monitorowanie i skuteczniejsze stosowanie istniejących przepisów;

- poddaje uważniej analizie wpływu ex ante i ex post z punktu widzenia praw podstawowych wszystkie strategie polityczne i działania europejskie, w tym strategie i działania gospodarcze, oraz wszystkie działania finansowe dotyczące funduszy europejskich;

c) rozwijać – we współpracy z Agencją Praw Podstawowych – bazę danych, w ramach której gromadzono by i publikowano dane dotyczące sytuacji praw podstawowych w UE i w poszczególnych państwach członkowskich; potwierdza, że w tym celu konieczne jest zaproponowanie przez Komisję przeglądu rozporządzenia w sprawie Agencji w celu rozszerzenia jej kompetencji;

d) rozszerzyć ramy unijnej tablicy wyników wymiaru sprawiedliwości, obejmując nią także ocenę systemów wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych i przestrzegania praw podstawowych oraz praworządności;

Or. en

Poprawka 191
Branislav Škripek

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – wprowadzenie

Projekt rezolucji

4. zwraca się do Komisji, aby strategii takiej towarzyszył odpowiedni plan działania na rzecz uzupełnienia i umocnienia ram strategicznych dotyczących praw człowieka i demokracji

Poprawka

4. zwraca się do Komisji, aby strategii takiej towarzyszył odpowiedni plan działania na rzecz uzupełnienia i umocnienia ram strategicznych dotyczących praw człowieka i demokracji

już stosowanych w stosunkach zewnętrznych UE; zaznacza, że strategia taka powinna:

już stosowanych w stosunkach zewnętrznych UE, z **pełnym poszanowaniem zasady pomocniczości**; zaznacza, że strategia taka powinna:

Or. en

Poprawka 192 **Aldo Patriciello**

Projekt rezolucji **Ustęp 4 – wprowadzenie**

Projekt rezolucji

4. zwraca się do Komisji z postulatem, aby wspomnianej strategii wewnętrznej towarzyszył **odpowiedni** plan działania, w celu uzupełnienia i wzmocnienia ram strategicznych w dziedzinie praw człowieka i demokracji, wdrożonych już w stosunkach zewnętrznych UE; zaznacza, że strategia taka powinna:

Poprawka

4. zwraca się do Komisji z postulatem, aby wspomnianej strategii wewnętrznej towarzyszył **szczegółowy** plan działania, w celu uzupełnienia i wzmocnienia ram strategicznych w dziedzinie praw człowieka i demokracji, wdrożonych już w stosunkach zewnętrznych UE; zaznacza, że strategia taka powinna:

Or. it

Poprawka 193 **Emil Radev**

Projekt rezolucji **Ustęp 4 – wprowadzenie**

Projekt rezolucji

4. zwraca się do Komisji, aby strategii takiej towarzyszył **odpowiedni** plan działania na rzecz uzupełnienia i umocnienia ram strategicznych dotyczących praw człowieka i demokracji już stosowanych w stosunkach zewnętrznych UE; zaznacza, że strategia taka powinna:

Poprawka

4. zwraca się do Komisji, aby strategii takiej towarzyszył **szczegółowy** plan działania na rzecz uzupełnienia i umocnienia ram strategicznych dotyczących praw człowieka i demokracji już stosowanych w stosunkach zewnętrznych UE; zaznacza, że strategia taka powinna:

Or. en

Poprawka 194

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky

Projekt rezolucji

Ustęp 4 – wprowadzenie

Projekt rezolucji

4. zwraca się do Komisji, aby strategii takiej towarzyszył odpowiedni plan działania na rzecz uzupełnienia i umocnienia ram strategicznych dotyczących praw człowieka i demokracji już stosowanych w stosunkach zewnętrznych UE; ***zaznacza, że strategia taka*** powinna:

Poprawka

4. zwraca się do Komisji, aby strategii takiej towarzyszył odpowiedni plan działania na rzecz uzupełnienia i umocnienia ram strategicznych dotyczących praw człowieka i demokracji już stosowanych w stosunkach zewnętrznych UE; ***w celu pełnego zastosowania postanowień traktatów Komisja*** powinna:

Or. en

Poprawka 195

Laura Ferrara

Projekt rezolucji

Ustęp 4 – wprowadzenie

Projekt rezolucji

4. zwraca się do Komisji z postulatem, aby wspomnianej strategii wewnętrznej towarzyszył odpowiedni plan działania, w celu uzupełnienia i wzmocnienia ram strategicznych w dziedzinie praw człowieka i demokracji, wdrożonych już w stosunkach zewnętrznych UE; ***zaznacza, że strategia taka*** powinna:

Poprawka

4. zwraca się do Komisji z postulatem, aby wspomnianej strategii wewnętrznej towarzyszył odpowiedni plan działania, w celu uzupełnienia i wzmocnienia ram strategicznych w dziedzinie praw człowieka i demokracji, wdrożonych już w stosunkach zewnętrznych UE, ***zapewniając stałe monitorowanie sytuacji w poszczególnych krajach w zakresie ochrony praw podstawowych, działania mające na celu zapobieganie możliwym naruszeniom oraz działania podejmowane w celu podniesienia poziomu ochrony praw podstawowych; wspomniana strategia i towarzyszący jej plan działania powinny również pomóc zwiększyć***

odpowiedzialność instytucji europejskich za podejmowane przez nie działania lub za brak działań w odniesieniu do praw podstawowych, a także zapewnić zgodność z EKPC w perspektywie przystąpienia UE do tej konwencji; zaznacza, że strategia taka powinna:

Or. it

Poprawka 196

Louis Michel, Gérard Deprez, Nathalie Griesbeck, Cecilia Wikström, Frédérique Ries, Morten Helveg Petersen, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Angelika Mlinar, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Petr Ježek

Projekt rezolucji

Ustęp 4 – wprowadzenie

Projekt rezolucji

4. zwraca się do Komisji, aby strategii takiej *towarzyszył odpowiedni plan działania na rzecz uzupełnienia i umocnienia ram strategicznych dotyczących praw człowieka i demokracji już stosowanych w stosunkach zewnętrznych UE; zaznacza, że strategia taka powinna:*

Poprawka

4. zwraca się do Komisji, aby strategii takiej *towarzyszyła seria wniosków ustawodawczych w ramach obowiązujących traktatów w celu przyjęcia europejskiego paktu na rzecz demokratycznych rządów w celu:*

a) ustanowienia planu działania na rzecz demokracji, państwa prawa i praw podstawowych z zamiarem wspierania okresowej oceny poszczególnych państw.

– W tym celu Komisja Europejska powinna stworzyć grupę ekspertów zobowiązaną do określenia wskaźników demokracji, państwa prawa i praw podstawowych. Te wskaźniki muszą odzwierciedlać polityczne kryteria kopenhaskie, które muszą być przestrzegane przez państwa przystępujące, jak również wartości i prawa określone w art. 2 traktatu i Kartę praw podstawowych.

– Wskaźniki powinny być określone na podstawie odnoszących się do praw

podstawowych norm, takich jak normy opracowane na szczeblu ONZ i Rady Europy, i to z uwzględnieniem udziału Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej, istniejących organów międzynarodowych i organizacji społeczeństwa obywatelskiego działających w dziedzinie praw człowieka i swobód podstawowych;

Or. fr

Poprawka 197
Laura Ferrara

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera -a (nowa)

Projekt rezolucji

Poprawka

-a) uzyskać solidną podstawę w prawie międzynarodowym i europejskim oraz uwzględnić wartości chronione mocą art. 2 TUE;

Or. it

Poprawka 198
Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera a)

Projekt rezolucji

Poprawka

a) wprowadzać roczny cykl polityczny monitorujący jej stosowanie przy uwzględnieniu wyników szczegółowych sprawozdań rocznych poszczególnych podmiotów instytucjonalnych i pozainstytucjonalnych, oraz przyczyniający się do poprawy koordynacji między zaangażowanymi podmiotami i określenia strategii

skreślony

politycznych poprzez większą przejrzystość i dialog;

Or. en

Poprawka 199
Kostas Chrysogonos

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera a)

Projekt rezolucji

a) wprowadzać roczny cykl polityczny monitorujący jej stosowanie przy uwzględnieniu wyników szczegółowych sprawozdań rocznych poszczególnych podmiotów instytucjonalnych i pozainstytucjonalnych, oraz przyczyniający się do poprawy koordynacji między zaangażowanymi podmiotami i określenia strategii politycznych poprzez większą przejrzystość *i dialog*;

Poprawka

a) wprowadzać roczny cykl polityczny monitorujący jej stosowanie przy uwzględnieniu wyników szczegółowych sprawozdań rocznych poszczególnych podmiotów instytucjonalnych i pozainstytucjonalnych, oraz przyczyniający się do poprawy koordynacji między zaangażowanymi podmiotami i określenia strategii politycznych poprzez większą przejrzystość, *dialog i odpowiedzialność*;

Or. en

Poprawka 200
Péter Niedermüller, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Birgit Sippel, Petra Kammerevert, Marju Lauristin, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera a)

Projekt rezolucji

a) wprowadzać roczny cykl polityczny monitorujący jej stosowanie przy uwzględnieniu wyników szczegółowych sprawozdań rocznych *poszczególnych podmiotów instytucjonalnych i pozainstytucjonalnych*, oraz przyczyniający się do poprawy koordynacji

Poprawka

a) wprowadzać roczny cykl polityczny monitorujący jej stosowanie przy uwzględnieniu wyników szczegółowych sprawozdań *instytucji Unii Europejskiej, takich jak Agencja Praw Podstawowych, Rada Europy, Organizacja Narodów Zjednoczonych i organizacje*

między zaangażowanymi podmiotami i określenia strategii politycznych poprzez większą przejrzystość i dialog;

społeczeństwa obywatelskiego, oraz przyczyniający się do poprawy koordynacji między zaangażowanymi podmiotami i określenia strategii politycznych poprzez większą przejrzystość i dialog;

Or. en

Poprawka 201
Laura Ferrara

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera a

Projekt rezolucji

a) wprowadzić roczny cykl polityczny, który by: pozwalał monitorować jej wdrażanie, *przy uwzględnieniu* wyników sprawozdań rocznych i szczególnych przedstawianych przez podmioty instytucjonalne i inne podmioty, *oraz* przyczyniał się do poprawy współpracy między *zaangażowanymi stronami i* opracowywania strategii politycznych w oparciu o większą przejrzystość i *dialog*;

Poprawka

a) wprowadzić roczny cykl polityczny, który by pozwalał monitorować jej wdrażanie, *uwzględniał* wyniki sprawozdań rocznych i szczególnych przedstawianych przez podmioty instytucjonalne i inne podmioty, *który* przyczyniałby się do poprawy *zarówno* współpracy, *i dialogu* pomiędzy *państwami członkowskimi i innymi zaangażowanymi stronami, jak i* opracowywania strategii politycznych w oparciu o większą przejrzystość i *wymianę w zakresie najlepszych praktyk*;

Or. it

Poprawka 202
Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky, József Nagy, Traian Ungureanu, Rachida Dati

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera a a (nowa)

Projekt rezolucji

Poprawka

a a) zadbać o to, by wnioski ustawodawcze i strategii polityczne były zgodne z Kartą i zapewniały poszanowanie praw

*podstawowych oraz by wpływ
prawodawstwa UE i jego wdrożenia w
państwach członkowskich na prawa
podstawowe był regularnie sprawdzany w
sprawozdaniach z oceny wdrażania
prawodawstwa UE oraz w rocznych
sprawozdaniach z monitorowania
stosowania prawa UE;*

Or. en

Poprawka 203

**Péter Niedermüller, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Birgit Sippel, Petra Kammerevert,
Marju Lauristin, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post,
Daniele Viotti**

Projekt rezolucji

Ustęp 4 – litera a a (nowa)

Projekt rezolucji

Poprawka

*a a) zadbać o to, by cykl roczny polityki
oparty był na zgodności z zasadą
praworządności, ponieważ stanowi to
warunek konieczny ochrony praw
podstawowych*

Or. en

Poprawka 204

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky

Projekt rezolucji

Ustęp 4 – litera b

Projekt rezolucji

Poprawka

*b) rozwijać proaktywny plan działania w
poszanowaniu zasady pomocniczości,
który:*

skreślony

*– określa mające zostać podjęte działania
w celu zapewnienia pełnej realizacji
wszystkich praw i zasad zapisanych w
Karcie, również poprzez określenie*

sektorów, w których konieczne jest przeprowadzenie reform, nowe standardy, sprawniejsze monitorowanie i skuteczniejsze stosowanie istniejących przepisów;

- poddaje uważniej analizie wpływu ex ante i ex post z punktu widzenia praw podstawowych wszystkie strategie polityczne i działania europejskie, w tym strategie i działania gospodarcze, oraz wszystkie działania finansowe dotyczące funduszy europejskich;

Or. en

Poprawka 205
Ulrike Lunacek

Projekt rezolucji
Artykuł 4 – litera b – wprowadzenie

Projekt rezolucji

b) rozwijać proaktywny plan działania w *poszanowaniu zasady pomocniczości*, który:

Poprawka

b) rozwijać proaktywny plan działania, który:

Or. en

Poprawka 206
Aldo Patriciello

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera b – tiret pierwsze

Projekt rezolucji

– określałyby działania, które mają być podjęte w celu zapewnienia *pełnej* realizacji wszystkich praw i zasad chronionych Kartą, również poprzez: określenie obszarów, w których należy wprowadzić zmiany; wprowadzenie nowych norm; poprawę monitorowania

Poprawka

– określałyby działania, które mają być podjęte w celu zapewnienia *całkowitej* realizacji wszystkich praw i zasad chronionych Kartą, również poprzez: określenie obszarów, w których należy wprowadzić zmiany; wprowadzenie nowych norm; poprawę monitorowania

oraz zapewnienie skuteczniejszego egzekwowania istniejących przepisów;

oraz zapewnienie skuteczniejszego egzekwowania istniejących przepisów;

Or. it

Poprawka 207
Aldo Patriciello

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera b – tiret pierwsze

Projekt rezolucji

– określałyby działania, które mają być podjęte w celu zapewnienia pełnej realizacji wszystkich praw i zasad chronionych Kartą, również poprzez: określenie obszarów, w których należy wprowadzić zmiany; wprowadzenie nowych norm; poprawę monitorowania oraz zapewnienie *skuteczniejszego* egzekwowania istniejących przepisów;

Poprawka

– określałyby działania, które mają być podjęte w celu zapewnienia pełnej realizacji wszystkich praw i zasad chronionych Kartą, również poprzez: określenie obszarów, w których należy wprowadzić zmiany; wprowadzenie nowych norm; poprawę monitorowania oraz zapewnienie *sprawniejszego* egzekwowania istniejących przepisów;

Or. it

Poprawka 208
Ulrike Lunacek

Projekt rezolucji
Artykuł 4 – litera b – akapit 2

Projekt rezolucji

- stwierdza, że wszystkie europejskie polityki i działania, w tym gospodarcze, *oraz* wszystkie działania finansowane przez UE muszą być poddane szczegółowej analizie ex ante i ex post w zakresie ich wpływu na prawa podstawowe;

Poprawka

- stwierdza, że wszystkie europejskie polityki i działania, w tym gospodarcze *oraz w dziedzinie stosunków wewnętrznych, a także* wszystkie działania finansowane przez UE, muszą być poddane szczegółowej analizie ex ante i ex post w zakresie ich wpływu na prawa podstawowe;

Or. en

Poprawka 209

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky

Projekt rezolucji

Ustęp 4 – litera b a (nowa)

Projekt rezolucji

Poprawka

b a) dopilnować, by w przypadkach gdy Agencja Praw Podstawowych jest inicjatorem nowych przepisów, Rada, lecz także Parlament Europejski, wykorzystywały zewnętrzny, niezależny potencjał jej wiedzy;

Or. en

Poprawka 210

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky

Projekt rezolucji

Ustęp 4 – litera b b (nowa)

Projekt rezolucji

Poprawka

b b) dopilnować, aby w pełni korzystała z dostępnych mechanizmów oraz inicjowała obiektywne oceny i dochodzenia, a także aby w uzasadnionych przypadkach wszczyniała postępowanie w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego;

Or. en

Poprawka 211

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky, Traian Ungureanu

Projekt rezolucji

Ustęp 4 – litera b c (nowa)

Projekt rezolucji

Poprawka

b c) zacieśnić współpracę z państwami członkowskimi, a także Parlamentem Europejskim i \ parlamentami państw członkowskich, aby usprawnić wdrażanie aktualnego prawodawstwa UE z zakresu praw człowieka;

Or. en

Poprawka 212

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Pál Csáky

Projekt rezolucji

Ustęp 4 – litera b s (nowa)

Projekt rezolucji

Poprawka

b d) przypomina o możliwości aktywowania jednego z mechanizmów wskazanych w art. 7 TUE

Or. en

Poprawka 213

Marine Le Pen, Edouard Ferrand, Gilles Lebreton

Projekt rezolucji

Ustęp 4 – litera c

Projekt rezolucji

Poprawka

c) rozwijać – we współpracy z Agencją Praw Podstawowych – bazę danych, w ramach której gromadzono by i publikowano dane dotyczące sytuacji praw podstawowych w UE i w poszczególnych państwach członkowskich; przypomina, że w tym celu konieczne jest zaproponowanie przez Komisję przeglądu rozporządzenia w sprawie Agencji w celu rozszerzenia jej

skreślony

kompetencji;

Or. fr

Poprawka 214
Branislav Škripek

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera c

Projekt rezolucji

c) rozwijać – we współpracy z Agencją Praw Podstawowych – bazę danych, w ramach której gromadzone byłyby i publikowane dane dotyczące stanu praw podstawowych w UE i w poszczególnych państwach członkowskich; ***potwierdza, że w tym celu konieczne jest zaproponowanie przez Komisję przeglądu rozporządzenia w sprawie Agencji w celu rozszerzenia jej kompetencji;***

Poprawka

c) rozwijać – we współpracy z Agencją Praw Podstawowych ***oraz przy wsparciu licznych reprezentantów społeczeństwa obywatelskiego*** – bazę danych, w ramach której gromadzone byłyby i publikowane dane dotyczące stanu praw podstawowych w UE i w poszczególnych państwach członkowskich;

Or. en

Poprawka 215
Ulrike Lunacek

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera c

Projekt rezolucji

c) rozwijać – we współpracy z Agencją Praw Podstawowych – bazę danych, w ramach której gromadzone byłyby i publikowane dane dotyczące stanu praw podstawowych w UE i w poszczególnych państwach członkowskich; potwierdza, że w tym celu konieczne jest zaproponowanie przez Komisję przeglądu rozporządzenia w sprawie Agencji w celu rozszerzenia jej kompetencji;

Poprawka

c) rozwijać – we współpracy z Agencją Praw Podstawowych ***oraz instytucjami państw członkowskich zajmującymi się prawami człowieka*** – bazę danych, w ramach której gromadzone byłyby i publikowane dane dotyczące stanu praw podstawowych w UE i w poszczególnych państwach członkowskich; potwierdza, że w tym celu konieczne jest zaproponowanie przez Komisję przeglądu rozporządzenia w sprawie Agencji w celu rozszerzenia jej

Poprawka 216
Kati Piri

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera c

Projekt rezolucji

c) rozwijać – we współpracy z Agencją Praw Podstawowych – bazę danych, w ramach której gromadzone byłyby i publikowane dane dotyczące stanu praw podstawowych w UE i w poszczególnych państwach członkowskich; potwierdza, że w tym celu konieczne jest zaproponowanie przez Komisję przeglądu rozporządzenia w sprawie Agencji w celu rozszerzenia jej kompetencji;

Poprawka

c) rozwijać – we współpracy z Agencją Praw Podstawowych – bazę danych, w ramach której gromadzone byłyby i publikowane dane dotyczące stanu praw podstawowych w UE i w poszczególnych państwach członkowskich ***prowadząc sprawozdawczość z podziałem na kraje;*** potwierdza, że w tym celu konieczne jest zaproponowanie przez Komisję przeglądu rozporządzenia w sprawie Agencji w celu rozszerzenia jej kompetencji;

Poprawka 217
Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera c

Projekt rezolucji

c) rozwijać – we współpracy z Agencją Praw Podstawowych – bazę danych, w ramach której gromadzone byłyby i publikowane dane dotyczące stanu praw podstawowych w UE i w poszczególnych państwach członkowskich; potwierdza, że w tym celu konieczne jest zaproponowanie przez Komisję przeglądu rozporządzenia w sprawie Agencji w celu rozszerzenia jej

Poprawka

c) rozwijać – we współpracy z Agencją Praw Podstawowych – bazę danych, w ramach której gromadzone byłyby i publikowane dane dotyczące stanu praw podstawowych w UE i w poszczególnych państwach członkowskich; potwierdza, że w tym celu konieczne jest zaproponowanie przez Komisję przeglądu rozporządzenia w sprawie Agencji oraz statutu Agencji w

kompetencji;

celu rozszerzenia jej kompetencji;

Or. en

Poprawka 218

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera

Projekt rezolucji

Ustęp 4 – litera c

Projekt rezolucji

c) *rozwijać – we współpracy z Agencją Praw Podstawowych – bazę danych, w ramach której gromadzone byłyby i publikowane dane dotyczące stanu praw podstawowych w UE i w poszczególnych państwach członkowskich; **potwierdza, że w tym celu konieczne jest zaproponowanie przez Komisję przeglądu rozporządzenia w sprawie Agencji w celu rozszerzenia jej kompetencji;***

Poprawka

c) *zachęcać Agencję Praw Podstawowych do utworzenia bazy danych, w ramach której gromadzone byłyby i publikowane **wszystkie dostępne dane i sprawozdania** dotyczące stanu praw podstawowych w UE i w poszczególnych państwach członkowskich;*

Or. en

Poprawka 219

Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Birgit Sippel, Petra Kammerevert, Marju Lauristin, Hugues Bayet, Miltiadis Kyrkos, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Projekt rezolucji

Ustęp 4 – litera c

Projekt rezolucji

c) *rozwijać – we współpracy z Agencją Praw Podstawowych – bazę danych, w ramach której gromadzone byłyby i publikowane dane dotyczące stanu praw podstawowych w UE i w poszczególnych państwach członkowskich; **przypomina, że w tym celu konieczne jest zaproponowanie przez Komisję przeglądu rozporządzenia w***

Poprawka

c) *być oparte na systemie rocznej oceny krajów, opracowanym przez Komisję i Radę, dotyczącym zgodności z zasadą praworządności oraz stanu praw podstawowych we wszystkich państwach członkowskich **Unii Europejskiej, w oparciu o dane Agencji, Rady Europy i jej Komisji Weneckiej oraz organizacji***

sprawie Agencji w celu rozszerzenia jej kompetencji;

*pozarządowych. W tym celu **bardzo ważne jest** jest zaproponowanie przez Komisję przeglądu rozporządzenia w sprawie Agencji w celu rozszerzenia jej kompetencji, **w szczególności w związku z oceną sytuacji w każdym z państw członkowskich i możliwością automatycznego zgłoszenia do Agencji w ramach mechanizmu ostrzegania;***

Or. en

Poprawka 220
Laura Ferrara

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera c

Projekt rezolucji

c) utworzyć – we współpracy z Agencją Praw Podstawowych – bazę danych, w ramach której byłyby gromadzone i publikowane dane o sytuacji w zakresie praw podstawowych w UE i w poszczególnych państwach członkowskich; ponownie zaznacza, że w tym celu konieczne jest zaproponowanie przez Komisję zmiany rozporządzenia dotyczącego Agencji Praw Podstawowych w celu przyznania jej większych uprawnień;

Poprawka

c) utworzyć – we współpracy z Agencją Praw Podstawowych – bazę danych, w ramach której byłyby gromadzone i publikowane dane o sytuacji w zakresie praw podstawowych w UE i w poszczególnych państwach członkowskich, **w tym dane gromadzone przez państwa członkowskie, europejskie instytucje i agencje, właściwe organy ONZ oraz przez krajowe i międzynarodowe stowarzyszenia społeczeństwa obywatelskiego;** ponownie zaznacza, że w tym celu konieczne jest zaproponowanie przez Komisję zmiany rozporządzenia dotyczącego Agencji Praw Podstawowych w celu przyznania jej większych uprawnień, **takich jak możliwość stałego monitorowania poszczególnych państw członkowskich w obszarze praw podstawowych, jurysdykcja karna oraz prawa gospodarcze, społeczne i kulturalne;**

Or. it

Poprawka 221
Branislav Škripek, Kinga Gál, Elissavet Vozemberg, Pál Csáky

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera d

Projekt rezolucji

Poprawka

d) rozszerzyć ramy unijnej tablicy wyników wymiaru sprawiedliwości, obejmując nią także ocenę systemów wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych i przestrzegania praw podstawowych oraz praworządności;

skreślony

Or. en

Poprawka 222
Ulrike Lunacek

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera d

Projekt rezolucji

Poprawka

d) rozszerzyć ramy unijnej tablicy wyników wymiaru sprawiedliwości, obejmując nią także ocenę systemów wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych i przestrzegania praw podstawowych oraz praworządności;

d) opracować we współpracy z Agencją i krajowymi instytucjami na rzecz praw człowieka w państwach członkowskich, tablicę wyników praw podstawowych UE, obejmując nią także analizę wysiłków na rzecz przestrzegania praw podstawowych oraz praworządności; wskaźniki tablicy wyników powinny uwzględniać jednoznaczne mechanizmy zbierania danych, w tym podział danych dotyczących równości ze względu na różne podłoże dyskryminacji;

Or. en

Poprawka 223
Laura Ferrara

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera d

Projekt rezolucji

d) **rozszerzyć ramy** unijnej tablicy wyników wymiaru sprawiedliwości, **obejmując nią** także ocenę systemów wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych i przestrzegania praw podstawowych oraz praworządności;

Poprawka

d) **podać jednoznaczne wskaźniki oceny egzekwowania i przestrzegania praw podstawowych, a także aktywowania mechanizmów alarmowych w przypadku naruszeń. Wskaźniki takie powinny mieć postać tablicy wyników praw podstawowych, stanowiącej potencjalnie rozszerzenie ram** unijnej tablicy wyników wymiaru sprawiedliwości, **która powinna objąć** także ocenę systemów wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych i przestrzegania praw podstawowych oraz praworządności; **wskaźniki powinny uwzględniać jednoznaczne mechanizmy zbierania danych, w tym podział danych dotyczących równości ze względu na różne podłoże dyskryminacji;**

Or. en

Poprawka 224

Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Birgit Sippel, Petra Kammerevert, Marju Lauristin, Miltiadis Kyrkos, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera d

Projekt rezolucji

d) **rozszerzyć ramy** unijnej tablicy wyników wymiaru sprawiedliwości, **obejmując nią** także ocenę systemów wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych **i przestrzegania praw podstawowych oraz praworządności;**

Poprawka

d) **podać jednoznaczne wskaźniki oceny egzekwowania i przestrzegania praw podstawowych, a także aktywowania mechanizmów alarmowych w przypadku naruszeń. Wskaźniki takie powinny mieć postać tablicy wyników praw podstawowych, stanowiącej potencjalnie rozszerzenie ram** unijnej tablicy wyników wymiaru sprawiedliwości, **która powinna objąć** także ocenę systemów wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych;

wskaźniki powinny uwzględniać jednoznaczne mechanizmy zbierania danych, w tym podział danych dotyczących równości ze względu na różne podłoże dyskryminacji;

Or. en

Poprawka 225
Laura Ferrara

Projekt rezolucji
Ustęp 4 – litera d a (nowa)

Projekt rezolucji

Poprawka

d bis) przewidywać prezentowanie przez Komisję rocznych sprawozdań dla każdego z krajów, dotyczących poziomu ochrony praw podstawowych.

Or. it

Poprawka 226
Timothy Kirkhope

Projekt rezolucji
Ustęp 4 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

4 a. wzywa Komisję do bliższej współpracy z państwami członkowskimi na rzecz poprawy wdrażania przepisów dotyczących poszanowania praw człowieka, praw podstawowych i zasad demokracji;

Or. en

Poprawka 227
Louis Michel, Gérard Deprez, Nathalie Griesbeck, Cecilia Wikström, Frédérique Ries,

Morten Helveg Petersen, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Angelika Mlinar, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Petr Ježek

Projekt rezolucji
Ustęp 4 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

4a. b) rozszerzenie kompetencji i struktury Agencji Praw Podstawowych (FRA)

Rozporządzenie ustanawiające Agencję Praw Podstawowych powinno być zmienione w taki sposób, aby rozszerzyć zakres jej działania i kompetencje tak, aby mogła prowadzić nadzór wspólnych wskaźników państwa prawa i praw podstawowych oraz zapewnić Agencji dodatkowe zasoby ludzkie i finansowe umożliwiające jej wykonywanie swoich nowych zadań przy zachowaniu niezależności i bezstronności, które są podstawą jej utworzenia.

– W ramach Agencji powinna powstać komisja oceniająca zasady państwa prawa i praw podstawowych (komisja oceniająca FRA), aby analizować i oceniać wyniki regularnie przeprowadzanej kontroli wskaźników.

– Komisja oceniająca FRA powinna przyjmować roczne sprawozdanie z kontroli, prezentujące szczegółową ocenę każdego wskaźnika w poszczególnych państwach członkowskich.

– Na podstawie tego rocznego sprawozdania i w przypadku, gdy jeden lub kilka wskaźników wskazuje na naruszenie zasad państwa prawa lub praw podstawowych w jednym lub kilku państwach członkowskich, komisja oceniająca FRA może zalecić Komisji, aby skierowała do tego państwa lub tych państw członkowskich wezwanie do usunięcia uchybienia;

Or. fr

Poprawka 228

Louis Michel, Gérard Deprez, Nathalie Griesbeck, Cecilia Wikström, Frédérique Ries, Morten Helveg Petersen, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Angelika Mlinar, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Petr Ježek

Projekt rezolucji

Ustęp 4 b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

4b. c) ustanowienie europejskiego półroczna na rzecz demokratycznych rządów, państwa prawa i praw podstawowych: wiążący mechanizm europejski

– po opublikowaniu planu działania Unii Europejskiej i rocznego sprawozdania nadzoru komisji oceniającej FRA Komisja Europejska – z własnej inicjatywy lub na zalecenie komisji oceniającej FRA – może wystosować wezwanie do usunięcia uchybienia do państwa członkowskiego, w którym dochodzi do naruszenia zasad państwa prawa i praw podstawowych (wynikających z oceny przeprowadzonej zgodnie z europejskim planem działania na rzecz państwa prawa i praw podstawowych),

– kiedy dane państwo członkowskie otrzymuje wezwanie Komisji, powinno mieć możliwość przedstawienia w określonym terminie swoich uwag odnoszących się do kwestii podniesionych przez Komisję Europejską,

– po wystosowaniu tego wezwania Komisja powinna przeprowadzić pogłębioną ocenę w oparciu o wskaźniki uwydatniające problematyczne kwestie, z uwzględnieniem potencjalnych uwag przedstawionych przez dane państwo członkowskie;

– w ramach dialogu dotyczącego zasad państwa prawa i praw podstawowych właściwa komisja Parlamentu

Europejskiego powinna wezwać ministrów danych państw członkowskich w ramach procedury wezwania do usunięcia uchybienia, jak również właściwego komisarza do wymiany poglądów dotyczących kwestii podnoszonych przez Komisję Europejską i potencjalnych uwag przedstawionych przez dane państwo członkowskie, – wezwanie skierowane przez Komisję powinno także być uwzględnione w sposób szczególny w ramach rocznego sprawozdania Parlamentu Europejskiego w sprawie przestrzegania praw podstawowych w Unii Europejskiej,

– parlament krajowy państwa członkowskiego objętego procedurą wezwania do usunięcia uchybienia może zaprosić Komisję Europejską do debaty na temat podniesionych kwestii i szczegółowych wskaźników uwydatniających naruszenia zasad państwa prawa i praw podstawowych. Wezwanie wydane przez Komisję wobec państwa członkowskiego powinno być także automatycznie włączone do harmonogramu kolejnego posiedzenia Rady ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych, co umożliwiłoby wymianę opinii między państwami członkowskimi i ewentualnie sporządzenie konkluzji Rady,

– po konkluzji z pogłębionej oceny przeprowadzonej po wezwaniu do usunięcia uchybienia przesłanego do państwa członkowskiego Komisja powinna w określonym terminie podjąć decyzję, czy podniesione problematyczne kwestie zostały rozwiązane przez dane państwo członkowskie w sposób zadowalający po uwagach i ewentualnych środkach naprawczych podjętych na szczeblu krajowym,

– jeśli Komisja stwierdza, że problematyczne kwestie poruszone w ramach wezwania nie zostały przez dane państwo członkowskie odpowiednio

opracowane, powinna wydać formalne zalecenie dotyczące zasad państwa prawa i praw podstawowych, zawierając środki naprawcze, które dane państwo członkowskie musi zastosować w określonym terminie,

– formalne zalecenie wydane przez Komisję Europejską powinno być zawarte w harmonogramie najbliższej sesji plenarnej i najbliższego posiedzenia Rady ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych i może być podważone w głosowaniu większością kwalifikowaną (odwrócona większość kwalifikowana). Sprzeciw wobec formalnego zalecenia odbywa się bez uszczerbku dla rozpoczęcia procedury zgodnie z art. 7 na mocy traktatów,

– w przypadku braku środków naprawczych podjętych przez dane państwo członkowskie Komisja powinna wszcząć postępowanie w sprawie uchybienia (jeśli dotyczy) lub rozpocząć procedurę przewidzianą w art. 7 TUE;

Or. fr

Poprawka 229

Louis Michel, Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck, Gérard Deprez, Cecilia Wikström, Frédérique Ries, Morten Helveg Petersen, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Angelika Mlinar, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Petr Ježek

Projekt rezolucji

Ustęp 4 c (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

4c. wzywa instytucje UE, by rozważyły zmianę Traktatu UE, która umożliwiłaby pełne stosowanie Democratic Governance Pact (Paktu na rzecz Demokratycznego Sprawowania Rządów), w szczególności poprzez:

a) rozszerzenie kompetencji Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej

poprzez utworzenie nowej procedury szczegółowej, mającej na celu egzekwowanie zasady rządów prawa zgodnie z art. 2 TUE w danym państwie członkowskim w drodze postępowania w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego wszczętego przez Komisję lub inne państwo członkowskie przed Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej;

b) dokonanie rewizji art. 7 Traktatu UE poprzez dodanie etapu dotyczącego „stosowania art. 2 Traktatu UE”, oddzielenie etapu „ryzyka naruszenia” od etapu „naruszenia”, wraz z ustanowieniem różnych progów wymaganej większości, wzmocnieniem analizy technicznej i merytorycznej (nie tylko politycznej), usprawnieniem dialogu z instytucjami państwa członkowskiego i poszerzeniem zakresu szczegółowych i przewidywalnych kar, które mogą być stosowane w toku postępowania (Michel, 2013);

c) zawarcie odniesienia do FRA w traktatach, w tym podstawy prawnej pozwalającej na zmianę rozporządzenia ustanawiającego Agencję nie jednogłośnie, ale poprzez normalną procedurę ustawodawczą;

d) umożliwienie parlamentom krajowym odesłania projektu aktu prawa krajowego do Trybunału UE w celu zasięgnięcia opinii co do zgodności projektu z traktatami i Kartą praw podstawowych;

Or. en

Poprawka 230

Louis Michel, Gérard Deprez, Frédérique Ries, Cecilia Wikström

Projekt rezolucji

Ustęp 4 d (nowy)

4d. wzywa do utworzenia – w miarę możliwości w drodze porozumienia międzyinstytucjonalnego – „komisji kopenhaskiej” składającej się z niezależnych ekspertów wysoce wyspecjalizowanych w dziedzinie praw podstawowych, którzy powinni być nominowani przede wszystkim przez Parlament Europejski. Celem komisji byłoby zapewnienie przestrzegania przez wszystkie państwa członkowskie wspólnych wartości zapisanych w art. 2 TUE i stałego poszanowania „kryteriów kopenhaskich”, jak również sporządzanie zaleceń i sprawozdań dotyczących kwestii związanych z prawami podstawowymi, w oczekiwaniu na zmiany rozporządzenia dotyczącego FRA, które powinno udzielać Agencji szerszych kompetencji, aby mogła przystąpić do nadzorowania działań każdego państwa członkowskiego w dziedzinie praw podstawowych, o co Parlament Europejski wnioskował wielokrotnie.

Or. fr

Poprawka 231
Louis Michel, Gérard Deprez, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Ustęp 4 e (nowy)

4e. wzywa Komisję, by interpretowała Kartę praw podstawowych w sposób szeroki, pozwalający w połączeniu z art. 2 TUE na wszczęcie postępowania zmierzającego do nałożenia kar za naruszanie praw podstawowych przez państwo członkowskie;

Poprawka 232
Louis Michel, Gérard Deprez, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji
Ustęp 4 f (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

4f. wnioskuję do każdej instytucji europejskiej o nadzorowanie w sposób dogłębny i systematyczny zgodności obowiązujących tekstów ustawodawczych z Kartą praw podstawowych, w tym podczas etapów szukania kompromisów i rozmów trójstronnych;

Poprawka 233
Branislav Škripek

Projekt rezolucji
Ustęp 5

Projekt rezolucji

Poprawka

5. odnotowuje komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności; ***uważa jednak, że zaproponowany mechanizm nie stanowi wystarczającego czynnika zniechęcającego służącego zapobieganiu przypadkom pogwałcenia praw podstawowych i rozwiązującego je w państwach członkowskich;***

5. odnotowuje komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności ***oraz wzywa do pełnego poszanowania zasady pomocniczości;***

Poprawka 234
Artis Pabriks

Projekt rezolucji
Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. odnotowuje komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności; uważa jednak, że zaproponowany mechanizm **nie stanowi** wystarczającego czynnika zniechęcającego służącego zapobieganiu przypadkom pogwałcenia praw podstawowych i rozwiązującego je w państwach członkowskich;

Poprawka

5. odnotowuje komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności; uważa jednak, że zaproponowany mechanizm **może nie stanowić** wystarczającego czynnika zniechęcającego służącego zapobieganiu przypadkom pogwałcenia praw podstawowych i rozwiązującego je w państwach członkowskich;

Or. en

Poprawka 235
Ulrike Lunacek

Projekt rezolucji
Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. odnotowuje komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności; uważa jednak, że zaproponowany mechanizm nie stanowi wystarczającego czynnika zniechęcającego służącego zapobieganiu przypadkom pogwałcenia praw podstawowych i rozwiązującego je w państwach członkowskich;

Poprawka

5. odnotowuje komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności; uważa jednak, że zaproponowany mechanizm nie stanowi wystarczającego **i skutecznego** czynnika zniechęcającego służącego zapobieganiu przypadkom pogwałcenia praw podstawowych i rozwiązującego je w państwach członkowskich;

Or. en

Poprawka 236
Kati Piri

Projekt rezolucji
Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. odnotowuje komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności; uważa jednak, że zaproponowany mechanizm nie stanowi wystarczającego czynnika zniechęcającego służącego zapobieganiu przypadkom pogwałcenia praw podstawowych i rozwiązującego je w państwach członkowskich;

Poprawka

5. odnotowuje komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności; uważa jednak, że zaproponowany mechanizm nie stanowi wystarczającego czynnika zniechęcającego służącego zapobieganiu przypadkom pogwałcenia praw podstawowych i rozwiązującego je w państwach członkowskich; **podkreśla jednak, że potrzebne są także śmielsze działania ze strony Rady;**

Or. en

Poprawka 237

Monika Hohlmeier, Rachida Dati

Projekt rezolucji

Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. *odnotowuje* komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności; **uważa jednak, że zaproponowany mechanizm nie stanowi wystarczającego czynnika zniechęcającego służącego zapobieganiu przypadkom pogwałcenia praw podstawowych i rozwiązującego je w państwach członkowskich;**

Poprawka

5. z **zadowoleniem przyjmuje** komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności **oraz zamierzenie Komisji, by informować na bieżąco Parlament Europejski i Radę na temat postępów osiągniętych na każdym etapie;**

Or. en

Poprawka 238

Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Timothy Kirkhope

Projekt rezolucji

Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. odnotowuje komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności; ***uważa jednak, że zaproponowany mechanizm nie stanowi wystarczającego czynnika zniechęcającego służącego zapobieganiu przypadkom pogwałcenia praw podstawowych i rozwiązującego je w państwach członkowskich;***

Poprawka

5. odnotowuje komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności;

Or. en

Poprawka 239
Caterina Chinnici, Luigi Morgano

Projekt rezolucji
Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. odnotowuje komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE mających na celu wzmocnienie państwa prawnego; ***uważa jednak, że propozycja w sprawie mechanizmu jest niewystarczająco ambitna, aby mechanizm ten stanowił dostateczny środek zniechęcający, zapobiegający naruszeniu praw podstawowych i stanowiący rozwiązanie dla tego typu przypadków w państwach członkowskich;***

Poprawka

5. odnotowuje komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE mających na celu wzmocnienie państwa prawnego, ***które stanowią pierwszą próbę zlikwidowania istniejących luk w zapobieganiu przypadkom naruszenia*** praw podstawowych ***i zasad państwa prawnego*** w państwach członkowskich ***oraz w rozwiązywaniu takich przypadków;***

Or. it

Poprawka 240
Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Pál Csáky, Alessandra Mussolini

Projekt rezolucji
Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. *odnotowuje* komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności; *uważa jednak, że zaproponowany mechanizm nie stanowi wystarczającego czynnika zniechęcającego służącego zapobieganiu przypadkom pogwałcenia praw podstawowych i rozwiązującego je w państwach członkowskich;*

Poprawka

5. *z zadowoleniem przyjmuje* komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności;

Or. en

Poprawka 241

Péter Niedermüller, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Birgit Sippel, Petra Kammerevert, Marju Lauristin, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Daniele Viotti

Projekt rezolucji

Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. odnotowuje komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności; uważa jednak, że zaproponowany mechanizm *nie będzie stanowił* wystarczającego czynnika zniechęcającego służącego zapobieganiu przypadkom pogwałcenia praw podstawowych i rozwiązującego je w państwach członkowskich;

Poprawka

5. odnotowuje, *że* komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności *jest dobrym rozwiązaniem w obecnych ramach prawa traktatowego*; uważa jednak, że zaproponowany mechanizm *może nie stanowić* wystarczającego czynnika zniechęcającego służącego zapobieganiu przypadkom pogwałcenia praw podstawowych i rozwiązującego je w państwach członkowskich;

Or. en

Poprawka 242

Louis Michel, Sophia in 't Veld

Projekt rezolucji

Ustęp 5

Projekt rezolucji

5. odnotowuje komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności; uważa jednak, że zaproponowany mechanizm jest mało ambitny i nie stanowi wystarczającego czynnika zniechęcającego służącego zapobieganiu przypadkom pogwałcenia praw podstawowych i rozwiązującego je w państwach członkowskich;

Poprawka

5. odnotowuje komunikat Komisji w sprawie nowych ram UE na rzecz umocnienia praworządności; uważa jednak, że zaproponowany mechanizm jest mało ambitny i nie stanowi wystarczającego czynnika zniechęcającego służącego zapobieganiu przypadkom pogwałcenia praw podstawowych i rozwiązującego je w państwach członkowskich; **wyraża ubolewanie, że Komisja przedstawiła te ramy poprzez przyjęcie komunikatu, czyli tekstu, który nie ma wartości wiążącej i nie określa momentu, w którym Komisja powinna uruchomić mechanizm;**

Or. fr

Poprawka 243

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Rachida Dati

Projekt rezolucji

Ustęp 5 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

5 a. podkreśla potrzebę pełnego wykorzystania istniejących mechanizmów i zagwarantowania, by prawa i wartości podstawowe Unii, o którym mowa w art. 2 Traktatu o UE oraz Karcie praw podstawowych, były szanowane, chronione i promowane; wszystkie obecne narzędzia traktatowe w tym zakresie wymagają pilnego wdrożenia i zastosowania;

Or. en

Poprawka 244

Monika Hohlmeier, Timothy Kirkhope, Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky

Projekt rezolucji

Ustęp 6

Projekt rezolucji

Poprawka

6. zwraca się do Komisji o ponowne rozważenie takiego mechanizmu w celu:

skreślony

a) zawarcia go w strategii wewnętrznej dotyczącej praw podstawowych;

b) jasnego określenia jego kryteriów stosowania oraz zapewnienia szybszego uruchamiania go bez oczekiwania na zaistnienie konkretnych przypadków pogwałcenia praw podstawowych;

c) zapewnienia pełnego zaangażowania na etapie uruchamiania i etapie dialogu nie tylko Komisji i zainteresowanego państwa, lecz także Parlamentu Europejskiego, Rady, parlamentów państw członkowskich, Agencji Praw Podstawowych i społeczeństwa obywatelskiego, oraz zagwarantowanie wykorzystywania wszystkich dostępnych danych;

d) zapewnienia zaangażowania w automatyczne stosowanie art. 7 TUE w przypadku, gdyby mechanizm taki nie zadziałał, oraz rozważenia możliwości stosowania dalszych sankcji przy poszanowaniu prawa europejskiego;

Or. en

Poprawka 245

Monika Hohlmeier

Projekt rezolucji

Ustęp 6 – wprowadzenie

Projekt rezolucji

6. zwraca się do Komisji o **ponowne rozważenie takiego mechanizmu w celu:**

Poprawka

6. zwraca się do Komisji o **uwzględnienie następujących elementów podczas wprowadzania ram UE na rzecz umocnienia praworządności:**

Or. en

Poprawka 246
Caterina Chinnici, Luigi Morgano

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – wprowadzenie

Projekt rezolucji

6. zwraca się do Komisji o **ponowne rozważenie** wspomnianego mechanizmu w celu:

Poprawka

6. zwraca się do Komisji o **wdrożenie i dalsze udoskonalenie** wspomnianego mechanizmu w celu:

Or. it

Poprawka 247
Soraya Post, Anna Hedh

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera -a) (nowa)

Projekt rezolucji

-a) ustanowienia systemu wczesnego ostrzegania w sprawie naruszeń wartości podstawowych Unii Europejskiej, w tym przypadków systemowej dyskryminacji,

Poprawka

Or. en

Poprawka 248
Soraya Post, Anna Hedh

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera -a) (nowa)

Projekt rezolucji

Poprawka

-a) ustanowienia rocznego przeglądu stanu obecnego wartości podstawowych Unii Europejskiej, który następnie objąłby wszystkie kraje członkowskie;

Or. en

Poprawka 249
Artis Pabriks

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera a)

Projekt rezolucji

Poprawka

a) zawarcia go w strategii wewnętrznej dotyczącej praw podstawowych;

skreślony

Or. en

Poprawka 250
Monika Hohlmeier

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera a)

Projekt rezolucji

Poprawka

a) zawarcia go w strategii wewnętrznej dotyczącej praw podstawowych;

a) dopilnowania, by został odpowiednio włączony w obecne, stabilne ramy na rzecz praw podstawowych;

Or. en

Poprawka 251
Péter Niedermüller, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Petra Kammerevert, Marju Lauristin, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera a)

Projekt rezolucji

a) zawarcia go w strategii wewnętrznej dotyczącej praw podstawowych;

Poprawka

a) zawarcia go w strategii wewnętrznej dotyczącej praw podstawowych, ***ponieważ praworządność stanowi warunek konieczny ochrony praw podstawowych w Unii Europejskiej i jej państwach członkowskich;***

Or. en

Poprawka 252

Péter Niedermüller, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Birgit Sippel, Petra Kammerevert, Marju Lauristin, Miltiadis Kyrkos, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Projekt rezolucji

Ustęp 6 – litera a a (nowa)

Projekt rezolucji

Poprawka

a a) znalezienia sposobu na lepsze wykorzystanie wiedzy Rady Europy i utworzenia formalnego kanału współpracy w sprawach dotyczących praworządności i praw podstawowych;

Or. en

Poprawka 253
Monika Hohlmeier

Projekt rezolucji

Ustęp 6 – litera b

Projekt rezolucji

Poprawka

b) jasnego określenia jego kryteriów stosowania oraz zapewnienia ***szybszego uruchamiania go bez oczekiwania na***

b) jasnego określenia jego kryteriów stosowania oraz zapewnienia, ***by jego pomyślne wdrożenie zapobiegało***

zaistnienie konkretnych przypadków
pogwałcenia praw podstawowych;

przypadkom pogwałcenia praw
podstawowych;

Or. en

Poprawka 254
Ulrike Lunacek

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera b

Projekt rezolucji

b) **jasnego określenia jego** kryteriów
stosowania oraz **zapewnienia szybszego**
uruchamiania go bez oczekiwania na
zaistnienie konkretnych przypadków
pogwałcenia praw podstawowych;

Poprawka

b) **zmodyfikowania mandatu Agencji tak,**
by jej kompetencje obejmowały
monitorowanie stanu praw podstawowych
w każdym państwie członkowskim w
zakresie stosowania prawa UE i poza tym
zakresem, w oparciu o własne badania
prowadzone na podstawie jasnych
kryteriów i z uwzględnieniem wniosków
organizacji międzynarodowych oraz
sądów w taki sposób, by analizy
zrealizowane zostały szybko, bez
oczekiwania na wystąpienie niemożliwej
do naprawienia szkody;

Or. en

Poprawka 255
Izaskun Bilbao Barandica, Ramon Tremosa i Balcells, Francesc Gambús

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera b

Projekt rezolucji

b) jasnego określenia jego kryteriów
stosowania oraz zapewnienia szybszego
uruchamiania go bez oczekiwania na
zaistnienie konkretnych przypadków
pogwałcenia praw podstawowych;

Poprawka

b) jasnego określenia jego kryteriów
stosowania oraz zapewnienia szybszego **i**
bardziej przejrzystego uruchamiania go,
przy wykorzystaniu narzędzi wczesnego
ostrzegania i dialogu politycznego
przewidzianych w jego ramach, bez
oczekiwania na zaistnienie konkretnych

przypadków pogwałcenia praw podstawowych;

Or. es

Poprawka 256
Soraya Post, Anna Hedh

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera b

Projekt rezolucji

b) jasnego określenia jego kryteriów stosowania oraz zapewnienia szybszego uruchamiania go bez oczekiwania na zaistnienie konkretnych przypadków pogwałcenia praw podstawowych;

Poprawka

b) jasnego określenia jego kryteriów stosowania oraz zapewnienia szybkiego **oraz proaktywnego** uruchamiania go bez oczekiwania na zaistnienie konkretnych przypadków pogwałcenia praw podstawowych;

Or. en

Poprawka 257
Péter Niedermüller, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Birgit Sippel, Petra Kammerevert, Marju Lauristin, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Daniele Viotti

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera b

Projekt rezolucji

b) **jasnego określenia** jego kryteriów stosowania oraz zapewnienia szybkiego uruchamiania go bez oczekiwania na zaistnienie konkretnych przypadków pogwałcenia praw podstawowych;

Poprawka

b) **uściślenia** jego kryteriów stosowania oraz zapewnienia szybkiego uruchamiania go bez oczekiwania na zaistnienie konkretnych przypadków pogwałcenia praw podstawowych, **z uwzględnieniem ustanowienia tych kryteriów w taki sposób, by każde naruszenie automatycznie aktywowało ten mechanizm;**

Or. en

Poprawka 258
Ulrike Lunacek

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera b a (nowa)

Projekt rezolucji

Poprawka

b a) pozwolić Komisji w przypadku systemowych lub znaczących naruszeń art. 2 TUE zidentyfikowanych przez Agencję, na realizację procedury w przypadku naruszenia, co może także powodować nałożenie sankcji finansowych zgodnie z art. 260 TFUE;

Or. en

Poprawka 259
Monika Hohlmeier

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera c

Projekt rezolucji

Poprawka

c) zapewnienia pełnego zaangażowania na etapie uruchamiania i etapie dialogu nie tylko Komisji i zainteresowanego państwa, lecz także Parlamentu Europejskiego, Rady, parlamentów państw członkowskich, Agencji Praw Podstawowych i społeczeństwa obywatelskiego, oraz zagwarantowanie wykorzystywania wszystkich dostępnych danych;

skreślony

Or. en

Poprawka 260
Ivan Jakovčić

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera c

Projekt rezolucji

c) zapewnienia pełnego zaangażowania na etapie uruchamiania i etapie dialogu nie tylko Komisji i zainteresowanego państwa, lecz także Parlamentu Europejskiego, Rady, parlamentów państw członkowskich, Agencji Praw Podstawowych i społeczeństwa obywatelskiego, oraz zagwarantowanie wykorzystywania wszystkich dostępnych danych;

Poprawka

c) zapewnienia pełnego zaangażowania na etapie uruchamiania i etapie dialogu nie tylko Komisji i zainteresowanego państwa, lecz także Parlamentu Europejskiego, Rady, parlamentów państw członkowskich, **władz regionalnych i lokalnych**, Agencji Praw Podstawowych i społeczeństwa obywatelskiego, oraz zagwarantowanie wykorzystywania wszystkich dostępnych danych;

Or. hr

Poprawka 261
Artis Pabriks

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera c

Projekt rezolucji

c) zapewnienia **pełnego** zaangażowania **na etapie uruchamiania i etapie dialogu nie tylko** Komisji i zainteresowanego państwa członkowskiego, **lecz** także Parlamentu Europejskiego, Rady, parlamentów państw członkowskich, Agencji Praw Podstawowych i społeczeństwa obywatelskiego, **oraz zagwarantowanie wykorzystywania wszystkich dostępnych danych;**

Poprawka

c) zapewnienia zaangażowania Komisji i danego państwa członkowskiego, **a** także Parlamentu Europejskiego, Rady, parlamentów państw członkowskich, Agencji Praw Podstawowych i społeczeństwa obywatelskiego;

Or. en

Poprawka 262
Mariya Gabriel

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera c

Projekt rezolucji

c) zapewnienia pełnego zaangażowania na etapie uruchamiania i etapie dialogu nie tylko Komisji i zainteresowanego państwa, lecz także Parlamentu Europejskiego, Rady, parlamentów państw członkowskich, Agencji Praw Podstawowych i społeczeństwa obywatelskiego, oraz zagwarantowanie wykorzystywania wszystkich dostępnych danych;

Poprawka

c) zapewnienia pełnego zaangażowania na etapie uruchamiania i etapie dialogu nie tylko Komisji i zainteresowanego państwa, lecz także Parlamentu Europejskiego, Rady, parlamentów państw członkowskich, Agencji Praw Podstawowych, ***Europejskiego Instytutu ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE)*** i społeczeństwa obywatelskiego, oraz zagwarantowanie wykorzystywania wszystkich dostępnych danych;

Or. fr

Poprawka 263

Izaskun Bilbao Barandica, Ramon Tremosa i Balcells, Francesc Gambús

Projekt rezolucji

Ustęp 6 – litera c

Projekt rezolucji

c) zapewnienia pełnego zaangażowania na etapie uruchamiania i etapie dialogu nie tylko Komisji i zainteresowanego państwa, lecz także Parlamentu Europejskiego, Rady, parlamentów państw członkowskich, Agencji Praw Podstawowych i społeczeństwa obywatelskiego, oraz zagwarantowanie wykorzystywania wszystkich dostępnych danych;

Poprawka

c) zapewnienia pełnego zaangażowania na etapie uruchamiania i etapie dialogu nie tylko Komisji i zainteresowanego państwa, lecz także Parlamentu Europejskiego, Rady, parlamentów państw członkowskich, ***jak również parlamentów regionalnych, jeżeli ich działania dotyczą praw podstawowych reprezentowanych w nich mniejszości narodowych, a także*** Agencji Praw Podstawowych i społeczeństwa obywatelskiego, oraz zagwarantowanie wykorzystywania wszystkich dostępnych danych;

Or. es

Poprawka 264

Péter Niedermüller, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Petra Kammerevert, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera c

Projekt rezolucji

c) zapewnienia **pełnego zaangażowania** na etapie uruchamiania i etapie dialogu nie tylko Komisji i zainteresowanego państwa członkowskiego, lecz także Parlamentu Europejskiego, **Rady**, parlamentów państw członkowskich, Agencji Praw Podstawowych i społeczeństwa obywatelskiego, **oraz zagwarantowanie wykorzystywania wszystkich dostępnych danych**;

Poprawka

c) zapewnienia **i zagwarantowania wykorzystania wszystkich dostępnych danych** na etapie uruchamiania i etapie dialogu nie tylko Komisji i zainteresowanego państwa członkowskiego, lecz także Parlamentu Europejskiego, parlamentów państw członkowskich, Agencji Praw Podstawowych, **Rady Europy i jej Komisji Weneckiej, a także** społeczeństwa obywatelskiego;

Or. en

Poprawka 265
Artis Pabriks

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera d

Projekt rezolucji

d) zapewnienia **automatycznego** zastosowania art. 7 TUE w przypadku, gdyby mechanizm taki nie zadziałał, oraz rozważenia możliwości **nałożenia** dalszych sankcji przy poszanowaniu prawa europejskiego;

Poprawka

d) zapewnienia zastosowania art. 7 TUE, a w przypadku, gdyby mechanizm taki nie zadziałał, oraz rozważenia możliwości dalszych sankcji przy poszanowaniu prawa europejskiego;

Or. en

Poprawka 266
Monika Hohlmeier

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera d

Projekt rezolucji

d) zapewnienia *automatycznego zastosowania* art. 7 TUE w *przypadku, gdyby mechanizm taki nie zadziałał, oraz rozważenia możliwości nałożenia dalszych sankcji przy poszanowaniu prawa europejskiego*;

Poprawka

d) *przypomina o możliwości aktywowania jednego z mechanizmów wskazanych w art. 7 TUE, jeśli trzystopniowy proces przewidziany przez ramy nie zostanie pomyślnie przeprowadzony*;

Or. en

Poprawka 267

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy

Projekt rezolucji

Ustęp 6 – litera d

Projekt rezolucji

d) zapewnienia *automatycznego zastosowania* art. 7 TUE w *przypadku, gdyby mechanizm taki nie zadziałał, oraz rozważenia możliwości* nałożenia dalszych sankcji przy poszanowaniu prawa europejskiego;

Poprawka

d) zapewnienia, *by w przypadku niezadziałania tego mechanizmu bezpośrednio stosowany był* art. 7 TUE; *określenia, które prawa wynikające z zastosowania względem danego państwa członkowskiego prawa traktatowego, z wyłączeniem prawa do głosu w Radzie, można zawiesić w takim zakresie, by uwzględnić możliwość* nałożenia dalszych sankcji przy *poszanowaniu* prawa europejskiego *i praw podstawowych*;

Or. en

Poprawka 268

Soraya Post, Anna Hedh

Projekt rezolucji

Ustęp 6 – litera d

Projekt rezolucji

d) zapewnienia automatycznego zastosowania art. 7 TUE w przypadku,

Poprawka

d) zapewnienia automatycznego zastosowania art. 7 TUE w przypadku,

gdyby mechanizm taki nie zadziałał, **oraz rozważenia** możliwości nałożenia dalszych sankcji przy poszanowaniu prawa europejskiego;

gdyby mechanizm taki nie zadziałał, **oraz rozpoznania** możliwości nałożenia dalszych sankcji przy poszanowaniu prawa europejskiego, **które zagwarantowałyby skuteczne funkcjonowanie mechanizmu**;

Or. en

Poprawka 269
Ulrike Lunacek

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera d

Projekt rezolucji

d) zapewnienia automatycznego **zastosowania** art. 7 TUE w przypadku, gdyby mechanizm taki **nie zadziałał**, oraz rozważenia możliwości nałożenia dalszych sankcji przy poszanowaniu prawa europejskiego;

Poprawka

d) zapewnienia automatycznego **wszczęcia procedury na podstawie** art. 7 TUE w przypadku, gdyby mechanizm taki **nie rozwiązał problemu**, oraz rozważenia możliwości nałożenia dalszych sankcji przy poszanowaniu prawa europejskiego;

Or. en

Poprawka 270
Péter Niedermüller, Birgit Sippel, Petra Kammerevert, Marju Lauristin, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Caterina Chinnici, Daniele Viotti

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera d

Projekt rezolucji

d) zapewnienia automatycznego zastosowania art. 7 TUE w przypadku, gdyby mechanizm taki **nie** zadziałał, oraz rozważenia możliwości nałożenia dalszych sankcji przy poszanowaniu prawa europejskiego;

Poprawka

d) zapewnienia automatycznego zastosowania art. 7 TUE, **dzięki czemu uniknie się całkowicie możliwości stosowania podwójnych standardów; określenia kryteriów "jednoznaczne ryzyko naruszenia" oraz "poważne i ciągle naruszenie", w oparciu między innymi o orzecznictwo Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości oraz**

Europejskiego Trybunału Praw Człowieka w przypadku, gdyby taki mechanizm nie zadziałał, a także możliwości nałożenia dalszych sankcji przy poszanowaniu prawa europejskiego;

Or. en

Poprawka 271
Barbara Spinelli, Marie-Christine Vergiat

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera d

Projekt rezolucji

d) zapewnienia automatycznego zastosowania art. 7 TUE w przypadku, gdyby mechanizm taki nie zadziałał, oraz rozważenia możliwości stosowania dalszych sankcji przy poszanowaniu prawa europejskiego;

Poprawka

d) zapewnienia automatycznego zastosowania art. 7 TUE w przypadku, gdyby mechanizm taki nie zadziałał, oraz rozważenia możliwości stosowania dalszych sankcji przy poszanowaniu prawa europejskiego; ***podkreśla konieczność zachowania maksymalnej czujności nie tylko przed lub w trakcie negocjacji w sprawie wejścia (kryteria kopenhaskie), lecz także po przystąpieniu do Unii Europejskiej; zwraca uwagę na potrzebę zwiększenia w UE przejrzystości instytucjonalnej oraz otwartości i apeluje do UE i państw członkowskich o:***

nasilenie działań mających na celu przegląd rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji;

przekazanie poprawek do rozporządzenia w sprawie europejskiej inicjatywy obywatelskiej (nr 211/2011), uwzględniającego negatywne doświadczenia zdobyte podczas lat stosowania i wprowadzającego zmiany pozwalające na pełne korzystanie z tego prawa ze strony obywateli europejskich. w związku z czym zgadza się wdrożyć środki przeciwdziałające wszelkim formom

dyskryminacji, w tym dyskryminacji wobec pewnych grup obywateli, np. niewidomych lub mieszkających za granicą, którzy są pozbawieni możliwości korzystania z prawa do popierania inicjatyw obywatelskich, gdyż takie wykluczenie stanowi ograniczenie równości obywateli;

zapropozowanie przeglądu dyrektywy 93/109/WE ustanawiającej szczegółowe warunki wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami, aby pomóc obywatelom UE zamieszkałym w państwie innym niż własne w udziale w wyborach europejskich w kraju zamieszkania; wzywa państwa członkowskie, aby umożliwiły głosowanie w wyborach europejskich wszystkim swoim obywatelom, w tym obywatelom mieszkającym poza UE, w szczególności w formie zorganizowanej odpowiednio wcześniej kampanii informacyjnej;

Or. en

Poprawka 272
Dennis de Jong, Marie-Christine Vergiat
w imieniu grupy GUE/NGL

Projekt rezolucji
Ustęp 6 – litera d a) (nowa)

Projekt rezolucji

Poprawka

d a) wzywa Komisję do umieszczenia wyżej na liście priorytetów przygotowania do członkostwa w Unii Europejskiej karty społecznej, przyjętej w Turynie dnia 18 października 1961 i następnie zmienionej w Strasbourgu dnia 3 maja 1996 r.

Poprawka 273
Soraya Post, Anna Hedh

Projekt rezolucji
Ustęp 6 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

6 a. wzywa państwa członkowskie do ustanowienia i wzmocnienia instytucji krajowych zajmujących się prawami człowieka, zgodnie z "Zasadami paryskimi", w celu zagwarantowania niezależnego promowania i ochrony praw człowieka na szczeblu krajowym;

Or. en

Poprawka 274
Mariya Gabriel, Elissavet Vozemberg

Projekt rezolucji
Ustęp 6 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

6a. zapewnienie lepszej koordynacji i spójności między działaniami Parlamentu Europejskiego, Rady Europy, Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej i Europejskiego Instytutu ds. Równości Kobiet i Mężczyzn;

Or. fr

Poprawka 275
Dennis de Jong, Marie-Christine Vergiat
w imieniu grupy GUE/NGL

Projekt rezolucji
Ustęp 6 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

6 a. zaleca, aby wszystkie państwa członkowskie jak najszybciej przedstawiły wszelkie zastrzeżenia do Europejskiej karty społecznej; Europejski Parlament powinien stymulować ciągły dialog w sprawie postępów w tym zakresie. Należy skuteczniej korzystać z odniesienia do Europejskiej karty społecznej w art. 151 TFUE, na przykład poprzez włączenie testu praw społecznych do ocen skutków Komisji i Parlamentu;

Or. en

Poprawka 276
Ulrike Lunacek

Projekt rezolucji
Ustęp 6 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

6 a. przypomina, że w relacjach ze światem zewnętrznym Union zobowiązana jest przyczyniać się do ochrony praw człowieka; w związku z tym wzywa instytucje UE do zagwarantowania odpowiedniego poziomu ochrony praw człowieka w relacjach międzynarodowych, a także w ramach wewnętrznych polityk o zewnętrznych skutkach;

Or. en

Poprawka 277
Péter Niedermüller, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Birgit Sippel, Petra Kammerevert, Marju Lauristin, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Projekt rezolucji
Ustęp 6 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

6 a. przyjmuje z zadowoleniem fakt, że Rada zorganizuje debaty w sprawie praworządności; zwraca jednak uwagę, że debaty takie nie są najskuteczniejszym sposobem na rozwiązanie ewentualnych przypadków niezgodności z podstawowymi zasadami Unii Europejskiej; wyraża żal, że nie jest ani informowana ani zaangażowana w organizację tych debat; wzywa Radę do oparcia swoich debat na wynikach raportów rocznych i tematycznych Komisji Europejskiej, Parlamentu Europejskiego, społeczeństwa obywatelskiego, Rady Europy i jej Komisji Weneckiej, a także innych zaangażowanych podmiotów instytucjonalnych i pozainstytucjonalnych;

Or. en

Poprawka 278

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji
Ustęp 6 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

6a. wyraża zaniepokojenie niekorzystnymi zmianami w zakresie naruszania praw podstawowych w Unii Europejskiej, w szczególności w zakresie imigracji i azylu, dyskryminacji i nietolerancji skierowanych zwłaszcza wobec niektórych społeczności, jak również atakami lub naciskami w stosunku do organizacji pozarządowych broniących praw tych grup i społeczności; stwierdza opór państw członkowskich wobec wymagania

przestrzegania tych wolności i praw podstawowych, w szczególności w odniesieniu do Romów, kobiet, osób LGBTI, wnioskujących o azyl, migrantów i innych słabszych grup społecznych;

Or. fr

Poprawka 279

Péter Niedermüller, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Birgit Sippel, Petra Kammerevert, Marju Lauristin, Hugues Bayet, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Caterina Chinnici, Daniele Viotti

Projekt rezolucji

Ustęp 6 b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

6 b. wzywa Komisję do opracowania bardziej ambitnego planu dotyczącego ram praworządności, które umożliwią poszczególnym instytucjom europejskim monitorowanie i kontrolę zgodności państw członkowskich z zasadą praworządności; w formie zmiany traktatu, zezwalającej na monitorowanie i kontrolę wartości podstawowych zapisanych w art. 2 poza zakres dozwolony prawem UE, a także w formie weryfikacji podmiotów na tym samym szczeblu (peer review), z uwzględnieniem udziału instytucji europejskich, a być może Rady Europy i jej Komisji Weneckiej; uważa, że tak ambitny plan powinien także przewidywać istotniejszą rolę dla Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości, która nie ogranicza się tylko do gwarancji proceduralnych;

Or. en

Poprawka 280

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji
Ustęp 6 b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

6b. podkreśla, że demokracja i państwo prawa opierają się na poszanowaniu wolności i praw podstawowych, a wszelkie działania lub środki podjęte przeciwko terroryzmowi lub przestępczości zorganizowanej nie powinny naruszać europejskich norm w zakresie praw podstawowych; wyraża zaniepokojenie zmianami w tej dziedzinie zachodzącymi w ramach współpracy transgranicznej i stałego rozwoju cyfrowych baz danych, które zawierają dane osobowe;

Or. fr

Poprawka 281

Péter Niedermüller, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Birgit Sippel, Petra Kammerevert, Marju Lauristin, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Caterina Chinnici, Daniele Viotti

Projekt rezolucji
Ustęp 6 c (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

6 c. wzywa Radę do znalezienia płaszczyzny porozumienia w zakresie konkretnej treści zasad i standardów wynikających z praworządności, które różnią się od siebie na szczeblu krajowym, a także do uwzględnienia istniejącej definicji praworządności, podanej przez Europejski Trybunał Sprawiedliwości, jako punktu wyjściowego dla debaty, w tym w zakresie legalności, która zakłada transparentny, demokratyczny i pluralistyczny proces stanowienia prawa, z przypisaniem odpowiedzialności; pewność prawa; zakaz arbitralnego wykorzystywania uprawnień

wykonawczych; niezależne i bezstronne sądy; skuteczną kontrolę sądową przy poszanowaniu praw podstawowych; a także równość wobec prawa;

Or. en

Poprawka 282

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji

Ustęp 6 c (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

6c. stwierdza z niepokojem, że w imię zwalczania terroryzmu władze publiczne uciekają się coraz częściej do środków administracyjnych niezgodnych z zasadami i procedurami państwa prawa oraz że rozwiązania polityczne podejmowane w tej dziedzinie są rozciągane na rosnącą liczbę przestępstw i wykroczeń, co w konsekwencji przekłada się na zwiększenie liczby postępowań sądowych w trybie przyspieszonym, z karami minimalnymi bez możliwości zmniejszenia; podkreśla konieczność przestrzegania praw podstawowych przez agencje UE działające w dziedzinie bezpieczeństwa i wywiadu oraz wnioskuje o przegląd prawodawstwa odnoszącego się do agencji UE i państw członkowskich ze szczególnym uwzględnieniem kontroli sądowej poprzedzającej wszelkie sankcje, kontroli parlamentarnej i prawa do odwołania oraz zmiany zgromadzonych danych;

Or. fr

Poprawka 283

Péter Niedermüller, Damian Drăghici, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Projekt rezolucji
Ustęp 6 d (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

6 d pochwała rolę Europejskiego Trybunału Obrachunkowego w zakresie monitorowania wydatków funduszy strukturalnych przeznaczonych na projekty pomocy Romom; pochwała także zaangażowanie Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich na rzecz ustalenia, w jaki sposób Komisja Europejska zapewnia przestrzegania praw podstawowych na wszystkich etapach wdrażania polityki spójności UE w jej krajach członkowskich;

Or. en

Poprawka 284

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji
Ustęp 6 d (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

6d. wnosi do Rady, właściwych państw członkowskich i Komisji o odpowiedź na zalecenia Parlamentu Europejskiego w odniesieniu do konsekwencji wprowadzenia programu CIA w niektórych państwach członkowskich;

Or. fr

Poprawka 285

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji
Ustęp 6 e (nowy)

6e. wobec naruszeń praw dotyczących ochrony danych i prywatności w ramach programu NSA-Prism, ujawnionych przez Edwarda Snowdena, wnioskuję przynajmniej o zawieszenie różnych porozumień, w szczególności ze Stanami Zjednoczonymi, dopóki nie zaczną przestrzegać zasad ochrony danych osobowych i prywatności zgodnie z zasadami Unii Europejskiej lub Rady Europy; krytykuje w związku z tym fakt, że kartoteki instytucjonalne nie tylko się mnożą, ale coraz częściej są wykorzystywane niezgodnie z ich przeznaczeniem, w celach nieproporcjonalnych do ich przeznaczenia; wyraża niepokój o prawa obywateli dotyczące przechowywania i przeglądania ich danych pochodzących z komunikacji elektronicznej;

Or. fr

Poprawka 286

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji

Ustęp 6 f (nowy)

6f. podkreśla swoje ogromne zaniepokojenie wobec trudności, z jakimi boryka się większość internautów, aby ich prawa w internecie i świecie cyfrowym były przestrzegane; potępia opóźnienia, do jakich dochodzi w sprawie przyjęcia przeglądu prawodawstwa unijnego dotyczącego ochrony danych, oraz bierność UE i państw członkowskich w odniesieniu do promowania przyjęcia międzynarodowych ram chroniących

prawa człowieka w cyfrowym świecie;

Or. fr

Poprawka 287

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Cornelia Ernst, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Projekt rezolucji

Ustęp 6 g (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

6g. potępia naciski ze strony podmiotów zarówno publicznych, jak i prywatnych na prywatne przedsiębiorstwa, aby uzyskać dostęp do danych dotyczących internautów, aby kontrolować treści internetowe lub podważać zasadę neutralności sieci;

Or. fr